



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN

FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2018/02

67. Jahrgang, Februar
Erscheint monatlich

67ème année, février
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Ankündigung von Europäischen Normen	Association Suisse de Normalisation Annoncement des Normes europeennes	5
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	15 / 16
electrosuisse	Elektrotechnik Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung	Electrotechnique Projets soumis à l'enquête publique	17
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	19 27 37
SIA	Bauwesen Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	45 48 50
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	51 53 56
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung Neue Schweizer Normen (SN) Zurückgezogene Normen	Domaine routier et trafic Projets soumis à l'enquête publique Nouvelles Normes suisses (SN) Normes abrogées	58 60 62

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source.

Impressum

Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
switec@snv.ch

Einleitung

Über die Herausgabe entsprechender Schweizer Normen entscheidet die zuständige Fachbereichsgeschäftsstelle¹ auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung.

Bis zu deren Herausgabe können Entwürfe bei der zuständigen Fachbereichsgeschäftsstelle¹ bezogen werden.

Unter der Rubrik **"Entwürfe zur öffentlichen Kommentierung"** werden folgende Kategorien aufgeführt:

- alle Normentwürfe reiner Schweizer Normen
- alle Normentwürfe von europäischen Normen*
- Normentwürfe von ISO und ISO/IEC Normen, mit aktiver Schweizer Mitwirkung*

* FprEN wenn ein UAP zu Grunde liegt, FDIS wenn ein Fast Track Prozedere zu Grunde liegt.

Unter der Rubrik **"Ankündigung von Europäischen Normen"** werden die Europäischen Normen welche ratifiziert wurden und gemäss der Verpflichtung aus den CEN/CENELEC IR 2 "Datum der Ankündigung (en: date of announcement, doa) spätestes Datum, zu dem das Vorhandensein einer EN (oder eines HD in CENELEC), einer TS oder eines CWA auf nationaler Ebene angekündigt werden muss" aufgeführt.

Unter der Rubrik **"Neue Schweizer Normen"** werden folgende Kategorien angekündigt:

- reine Schweizer Normen, welche von einem Fachbereich herausgegeben werden
- ins nationale Normenwerk übernommene Europäische Normen entweder
 - durch Veröffentlichung eines identischen Textes versehen mit den nationalen Elementen oder
 - mittels Anerkennungsnotiz
- ins nationale Normenwerk übernommene Internationale Normen (optional)

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Unter der Rubrik **"Zurückgezogene Normen"** werden Schweizer Normen (auch übernommene oder anerkannte Europäische und Internationale), welche ersatzlos oder unter Angabe des Ersatzes zurückgezogen werden, aufgeführt.

¹ Adressen der Fachbereichsgeschäftsstellen sind der jeweiligen Kopfzeile zu entnehmen.

Introduction

A propos de la publication des normes suisses, le secrétariat du secteur particulier¹ décide sur la base de l'évaluation des besoins.

Jusqu'à la publication de la norme, les projets peuvent être obtenus auprès du secrétariat du secteur particulier¹.

Sous la rubrique **"Projets soumis à l'enquête publique"** figurent :

- tous les projets de normes purement suisses
- tous les projets de normes européennes
- projets de normes ISO/CEI avec la participation de la Suisse*

* FprEN résultant d'un UAP, FDIS résultant d'un Fast Track Procedure

Sous la rubrique **"Annoncement des Normes européennes"** figurent les normes européennes qui ont été ratifiées en conformité avec l'obligation du CEN/CENELEC Internal Regulation 2 "Date de l'annonce (date of announcement, doa) - date limite à laquelle l'existence d'une norme européenne (ou un HD de CENELEC), d'une TS ou d'un CWA doit être annoncée au niveau national"

Sous la rubrique **"Nouvelles Normes suisses"** figurent :

- les normes purement suisses publiées par un secteur particulier
- les normes nationales adoptées de normes européennes
 - soit par publication d'un texte identique avec des éléments nationaux soit
 - par note de reconnaissance
- les normes nationales adoptées des normes internationales (option)

ATTENTION : Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne sont pas mis en vente !

Sous la rubrique **"Normes abrogées"** figurent les normes suisses (aussi normes adoptées ou normes européennes et internationales reconnues) qui sont retirées sans remplacement ou remplacées (avec l'indication de la nouvelle norme).

¹ Les adresses se trouvent dans l'en-tête de chaque rubrique.

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

Die europäischen Komitees für Normung CEN/CENELEC haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme/Anerkennung der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN/CENELEC ont approuvé les Normes européennes (EN) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CWA 16390:2018

CEN/WS CORE

Interface control document for provision of EGNOS/EDAS/multi-GNSS based services for tracking and tracing the transport of goods

EN 71-8:2018

CEN/TC 52

Sicherheit von Spielzeug - Teil 8: Aktivitätsspielzeug für den häuslichen Gebrauch
Sécurité des jouets - Partie 8 : Jouets d'activité à usage familial
Safety of toys - Part 8: Activity toys for domestic use

EN 131-3:2018

CEN/TC 93

Leitern - Teil 3: Kennzeichnung und Gebrauchsanleitungen
Échelles - Partie 3 : Marquage et instructions destinées à l'utilisateur
Ladders - Part 3: Marking and user instructions

EN 474-1+A5:2018

CEN/TC 151

Erdbaumaschinen - Sicherheit - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Engins de terrassement - Sécurité - Partie 1: Prescriptions générales
Earth-moving machinery - Safety - Part 1: General requirements

EN 1116:2018

CEN/TC 207

Möbel - Küchenmöbel - Koordinationsmaße für Küchenmöbel und Küchengeräte
Ameublement — Meubles de cuisine — Dimensions de coordination pour meubles de cuisine et appareils ménagers
Furniture - Kitchen furniture - Coordinating sizes for kitchen furniture and kitchen appliances

EN 1177:2018

CEN/TC 136

Stoßdämpfende Spielplatzböden - Prüfverfahren zur Bestimmung der Stoßdämpfung
Sols d'aires de jeux absorbant l'impact - Méthodes d'essai pour la détermination de l'atténuation de l'impact
Impact attenuating playground surfacing - Methods of test for determination of impact attenuation

EN 1309-3:2018

CEN/TC 175

Rund- und Schnittholz - Messmethoden - Teil 3: Merkmale und biologische Schädigungen
Bois ronds et bois sciés - Méthode de mesure - Partie 3 : Singularités et altérations biologiques
Round and sawn timber - Methods of measurements - Part 3: Features and biological degradations

EN 1436:2018

CEN/TC 226

Straßenmarkierungsmaterialien - Anforderungen an Markierungen auf Straßen und Messmethoden
Produits de marque routier - Performances des marquages appliqués sur la route
Road marking materials - Road marking performance for road users and test methods

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 1634-1+A1:2018**CEN/TC 127**

Feuerwiderstandsprüfungen und Rauchschutzprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse, Fenster und Baubeschlüsse - Teil 1:
Feuerwiderstandsprüfungen für Türen, Tore, Abschlüsse und Fenster
Essais de résistance au feu et d'étanchéité aux fumées des portes, fermetures, fenêtres et éléments de quincailleries -
Partie 1: Essais de résistance au feu des portes, fermetures et fenêtres
Fire resistance and smoke control tests for door and shutter assemblies, openable windows and elements of building
hardware - Part 1: Fire resistance test for door and shutter assemblies and openable windows

EN 1648-1:2018**CEN/TC 245**

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Elektrische Anlagen für DC 12 V - Teil 1: Caravans
Véhicules habitables de loisirs - Installations électriques à très basse tension de 12 V en courant continu - Partie 1:
Caravanes
Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 1: Caravans

EN 1648-2:2018**CEN/TC 245**

Bewohnbare Freizeitfahrzeuge - Elektrische Anlagen für DC 12 V - Teil 2: Motorcaravans
Véhicules habitables de loisirs - Installations électriques à très basse tension de 12 V en courant continu - Partie 2:
Autocaravanes
Leisure accommodation vehicles - 12 V direct current extra low voltage electrical installations - Part 2: Motor caravans

EN 1651:2018**CEN/TC 136**

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Gurtzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung der Festigkeit
Équipement pour le parapente - Sellettes pour parapente - Exigences de sécurité et essais de résistance
Paragliding equipment - Harnesses - Safety requirements and strength tests

EN 1852-1:2018**CEN/TC 155**

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für erdverlegte drucklose Abwasserkanäle und -leitungen - Polypropylen (PP) - Teil 1:
Anforderungen an Rohre, Formstücke und das Rohrleitungssystem
Systèmes de canalisations en plastique pour les branchements et les collecteurs d'assainissement enterrés sans pression
- Polypropylène (PP) - Partie 1: Spécifications pour tubes, raccords et le système
Plastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Polypropylene (PP) - Part 1: Specifications
for pipes, fittings and the system

EN 2667-2:2018**ASD-STAN**

Luft- und Raumfahrt - Nichtmetallische Werkstoffe - Strukturelle Expansionsklebstoffe - Prüfverfahren - Teil 2:
Abscherung von Rohren unter Druck
Série aérospatiale - Matériaux non-métalliques - Adhésifs structuraux expansibles - Méthodes d'essai - Partie 2 :
Cisaillement sur tube en compression
Aerospace series - Non-metallic materials - Foaming structural adhesives - Test methods - Part 2: Compressive tube shear

EN ISO 3175-1:2018**CEN/TC 248**

Textilien - Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächegebilden und Kleidungsstücken -
Teil 1: Leistungsbewertung nach Reinigung und Nachbearbeitung (ISO 3175-1:2017)
Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements - Partie 1:
Évaluation de la résistance après le nettoyage et la finition (ISO 3175-1:2017)
Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 1: Assessment of performance
after cleaning and finishing (ISO 3175-1:2017)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 3175-2:2018

CEN/TC 248

Textilien - Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächegebilden und Kleidungsstücken - Teil 2: Verfahren zur Prüfung des Verhaltens beim Reinigen und Nachbehandeln unter Verwendung von Perchlorethylen (Tetrachlorethen) (ISO 3175-2:2017)

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements - Partie 2: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition lors du traitement au tétrachloroéthylène (ISO 3175-2:2017)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 2: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using tetrachloroethene (ISO 3175-2:2017)

EN ISO 3175-3:2018

CEN/TC 248

Textilien - Fachgerechte Pflege, Chemischreinigung und Nassreinigung von textilen Flächegebilden und Kleidungsstücken - Teil 3: Verfahren zum Prüfen der Leistung beim Reinigen und Nachbearbeiten mit Kohlenwasserstofflösemitteln (ISO 3175-3:2017)

Textiles - Entretien professionnel, nettoyage à sec et nettoyage à l'eau des étoffes et des vêtements - Partie 3: Mode opératoire pour évaluer la résistance au nettoyage et à la finition avec des solvants hydrocarbonés (ISO 3175-3:2017)

Textiles - Professional care, drycleaning and wetcleaning of fabrics and garments - Part 3: Procedure for testing performance when cleaning and finishing using hydrocarbon solvents (ISO 3175-3:2017)

EN 3475-604:2018

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 604: Lichtbogenfestigkeit, trocken

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 604 : Résistance à l'amorçage et à la propagation d'arc électrique, essai à sec

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 604: Resistance to dry arc propagation

EN 3475-605:2018

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Elektrische Leitungen für Luftfahrtverwendung - Prüfverfahren - Teil 605: Verhalten nach Kurzschluss, feucht

Série aérospatiale - Câbles électriques à usage aéronautique - Méthodes d'essais - Partie 605 : Essai de court-circuit humide

Aerospace series - Cables, electrical, aircraft use - Test methods - Part 605: Wet short circuit test

EN 4533-004:2018

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Faseroptische Systemtechnik - Handbuch - Teil 004: Reparatur, Wartung und Inspektion

Série aérospatiale - Systèmes des fibres optiques - Manuel d'utilisation - Partie 004 : Réparation, maintenance, nettoyage et contrôle

Aerospace series - Fibre optic systems - Handbook - Part 004: Repair, maintenance, cleaning and inspection

EN 4691-2:2018

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Zug-Druck Stange mit integrierten Bolzen - Teil 2: Baukastenübersicht

Série aérospatiale - Bielle avec axes intégrés - Partie 2: Vue d'ensemble

Aerospace series - Tie rod with integrated bolts - Part 2: Overview construction kit

EN 6041:2018

ASD-STAN

Luft- und Raumfahrt - Nichtmetallische Werkstoffe - Prüfverfahren - Analyse von nichtmetallischen Werkstoffen (ungehärtet) mittels dynamischer Differenzkalorimetrie (DSC)

Série aérospatiale - Matériaux non métalliques - Méthode d'essai - Analyse Enthalpique Différentielle (AED) des matériaux non métalliques (non polymérisés)

Aerospace series - Non-metallic materials - Test method - Analysis of non-metallic materials (uncured) by Differential Scanning Calorimetry (DSC)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN ISO 8596:2018**CEN/TC 170**

Augenoptik - Sehschärfeprüfung - Normsehzeichen und klinische Sehzeichen und ihre Darbietung (ISO 8596:2017)

Optique ophtalmique - Mesure de l'acuité visuelle - Optotype normalisé et optotypes cliniques et leur présentation (ISO 8596:2017)

Ophthalmic optics - Visual acuity testing -- Standard and clinical optotypes and their presentation (ISO 8596:2017)

EN ISO 10399:2018**CEN/SS C01**

Analyse sensorielle - Méthodologie - Essai duo-trio (ISO 10399:2017)

Sensory analysis - Methodology - Duo-trio test (ISO 10399:2017)

EN ISO 11073-10424/AC:2018**CEN/TC 251**

Informatique de la santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 10424: Spécialisation de dispositif - Équipement de thérapie respiratoire de l'apnée du sommeil (SABTE) - Rectificatif technique 1 (ISO/IEEE 11073-10424:2016/Cor 1:2018)

Health informatics - Personal health device communication - Part 10424: Device specialization - Sleep apnoea breathing therapy equipment (SABTE) - Technical Corrigendum 1 (ISO/IEEE 11073-10424:2016/Cor 1:2018)

EN 12013:2018**CEN/TC 145**

Kunststoff- und Gummimaschinen - Innenmischer - Sicherheitsanforderungen

Machines pour les matières plastiques et le caoutchouc - Mélangeurs internes - Prescriptions de sécurité

Plastics and rubber machines - Internal mixers - Safety requirements

EN 13001-3-1+A2:2018**CEN/TC 147**

Kranne - Konstruktion allgemein - Teil 3-1: Grenzzustände und Sicherheitsnachweis von Stahltragwerken

Appareils de levage à charge suspendue - Conception générale - Partie 3-1 : Etats limites et vérification d'aptitude des charpentes en acier

Cranes - General Design - Part 3-1: Limit States and proof competence of steel structure

EN 13467:2018**CEN/TC 88**

Wärmedämmstoffe für die Haustechnik und für betriebstechnische Anlagen - Bestimmung der Maße, der Rechtwinkligkeit und der Linearität von vorgeformten Rohrdämmstoffen

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Détermination des dimensions, de l'équerrage et de la linéarité des coquilles isolantes préformées

Thermal insulating products for building equipment and industrial installations - Determination of dimensions, squareness and linearity of preformed pipe insulation

EN 14041:2018**CEN/TC 134**

Elastische, textile und Laminat-Bodenbeläge - Wesentliche Merkmale

Revêtements de sol résilients, textiles, stratifiés et multicouches modulaires - Caractéristiques essentielles

Resilient, textile, laminate and modular multilayer floor coverings - Essential characteristics

EN 15654-1:2018**CEN/TC 256**

Bahnanwendungen - Messung von vertikalen Rad- und Radsatzkräften - Teil 1: Gleisseitige Messeinrichtungen für fahrende Fahrzeuge

Applications ferroviaires - Mesurage des forces verticales à la roue et à l'essieu - Partie 1 : Sites de mesure en voie des véhicules en service

Railway applications - Measurement of vertical forces on wheels and wheelsets - Part 1: On-track measurement sites for vehicles in service

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 15759-2:2018**CEN/TC 346**

Erhaltung des kulturellen Erbes - Raumklima - Teil 2: Lüftung für den Schutz von Gebäuden und Sammlungen des kulturellen Erbes

Conservation du patrimoine culturel - Climat intérieur - Partie 2 : Ventilation destinée à protéger les bâtiments et les collections appartenant au patrimoine

Conservation of cultural heritage - Indoor climate - Part 2: Ventilation management for the protection of cultural heritage buildings and collections

EN 15773:2018**CEN/TC 139**

Industrielle Pulverbeschichtung von feuerverzinkten und sherardisierten Stahlartikeln [Duplex-Systeme] — Spezifikationen, Empfehlungen und Leitlinien

Application industrielle de revêtements en poudre organiques à des produits en acier galvanisés à chaud ou sherardisés [systèmes duplex] - Spécifications, recommandations et lignes directrices

Industrial application of powder organic coatings to hot dip galvanized or sherardized steel articles [duplex systems] - Specifications, recommendations and guidelines

EN 16579:2018**CEN/TC 136**

Spielfeldgeräte - Ortsveränderliche und standortgebundene Tore - Funktionale und sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

Équipements de jeux - Buts mobiles et fixes - Exigences fonctionnelles et de sécurité et méthodes d'essai

Playing field equipment - Portable and permanent socketed goals - Functional, safety requirements and test methods

EN 16941-1:2018**CEN/TC 165**

Vor-Ort-Anlagen für Nicht-Trinkwasser - Teil 1: Anlagen für die Verwendung von Regenwasser

Réseaux d'eau non potable sur site - Partie 1 : Systèmes pour l'utilisation de l'eau de pluie

On-site non-potable water systems - Part 1: Systems for the use of rainwater

EN 16962:2018**CEN/TC 260**

Düngemittel - Extraktion wasserlöslicher Spurennährstoffe aus Düngemitteln und Beseitigung organischer Verbindungen aus Düngemittel-extrakten

Engrais - Extraction des oligo-éléments soluble dans l'eau des engrais et élimination des composés organiques dans les extraits d'engrais

Fertilizers - Extraction of water soluble micro-nutrients in fertilizers and removal of organic compounds from fertilizer extracts

EN 16963:2018**CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Bor, Cobalt, Kupfer, Eisen, Mangan, Molybdän und Zink mit ICP-AES

Engrais - Dosage du bore, du cobalt, du cuivre, du fer, du manganèse, du molybdène et du zinc par ICP-AES

Fertilizers - Determination of boron, cobalt, copper, iron, manganese, molybdenum and zinc using ICP-AES

EN 16964:2018**CEN/TC 260**

Düngemittel - Extraktion von Gesamtspurennährstoffen aus Düngemitteln mit Königswasser

Engrais - Extraction des oligo-éléments totaux des engrais à l'eau régale

Fertilizers - Extraction of total micro-nutrients in fertilizers using aqua regia

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 16965:2018**CEN/TC 260**

Düngemittel - Bestimmung von Cobalt, Kupfer, Eisen, Mangan und Zink mit Flammen-Atomabsorptionsspektrometrie (FAAS)
Engrais - Dosage du cobalt, du cuivre, du fer, du manganèse et du zinc par spectrométrie d'absorption atomique de flamme (FAAS)

Fertilizers - Determination of cobalt, copper, iron, manganese and zinc using flame atomic absorption spectrometry (FAAS)

EN 17032:2018**CEN/TC 44**

Schnellkühl- und Schockfrostkabinen für den gewerblichen Gebrauch - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen
Cellules de refroidissement et congélateurs pour usage professionnel - Classification, exigences et conditions d'essai
Blast chillers and freezers cabinets for professional use - Classification, requirements and test conditions

EN 17033:2018**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Biologisch abbaubare Mulchfolien für den Einsatz in Landwirtschaft und Gartenbau - Anforderungen und Prüfverfahren

Plastiques - Films de paillage biodégradables thermoplastiques pour utilisation en agriculture et horticulture -

Exigences et méthodes d'essai

Plastics - Biodegradable mulch films for use in agriculture and horticulture - Requirements and test methods

EN 17034:2018**CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Aluminiumchlorid, wasserfrei, Aluminiumchlorid, basisch, Dialuminiumchloridpentahydroxid und Aluminiumchloridhydroxidsulfat

Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Chlorure d'aluminium anhydre, chlorure d'aluminium basique, pentahydroxychlorure de dialuminium et hydroxychlorosulfate d'aluminium

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Aluminium chloride anhydrous, aluminium chloride basic, dialuminium chloride pentahydroxide and aluminium chloride hydroxide sulfate

EN 17053:2018**CEN/TC 327**

Futtermittel - Probenahme- und Untersuchungsverfahren - Bestimmung von Spurenelementen, Schwermetallen und anderen Elementen in Futtermitteln mittels ICP-MS (Multimethode)

Aliments des animaux - Méthodes d'échantillonnage et d'analyse - Dosage par ICP-MS (multiméthode) des éléments traces, métaux lourds et autres éléments inorganiques présents dans les aliments

Animal feeding stuffs: Methods of sampling and analysis - Determination of trace elements, heavy metals and other elements in feed by ICP-MS (multi-method)

EN 17057:2018**CEN/TC 19**

Kraftstoffe und Erzeugnisse aus Fetten und Ölen - Bestimmung des Gehalts an gesättigten Monoglyceriden in Fettsäure-Methylester (FAME) - Verfahren mit GC-FID

Carburants pour automobiles et produits dérivés des corps gras - Détermination de la teneur en monoglycérides saturés (SMG) des esters méthyliques d'acides gras (EMAG) - Méthode par GC-FID

Automotive fuels and fat and oil derivatives - Determination of saturated monoglycerides content in Fatty Acid Methyl Esters (FAME) - Method by GC-FID

EN 17098-1:2018**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Sperrschichtfolien für die Desinfektion durch Begasung von Landwirtschafts- und Gartenbauböden - Teil 1: Spezifikationen für Sperrschichtfolien

Plastiques - Films barrière pour la désinfection par fumigation des sols agricoles et horticoles - Partie 1: Spécifications des films barrière

Plastics - Barrier films for agricultural and horticultural soil disinfection by fumigation - Part 1: Specifications for barrier films

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 17098-2:2018**CEN/TC 249**

Kunststoffe - Sperrschichtfolien für die Desinfektion durch Begasung von Landwirtschafts- und Gartenbauböden - Teil 2:
Verfahren zur Bestimmung der Durchlässigkeit einer Folie unter Verwendung einer statischen Technik
Plastiques - Films barrière pour la désinfection par fumigation des sols agricoles et horticoles - Partie 2: Méthode de
détermination de la perméabilité d'un film utilisant une technique statique
Plastics - Barrier films for agricultural and horticultural soil disinfection by fumigation - Part 2: Method for film
permeability determination using a static technique

EN ISO 20623:2018**CEN/TC 19**

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte — Bestimmung der EP-Eigenschaften und Verschleißkennwerte von Schmierstoffen
— Verfahren mit dem Vierkugel-Apparat (Europäische Bedingungen) (ISO 20623:2017)
Pétrole et produits connexes - Détermination des propriétés extrême pression et anti-usure des lubrifiants - Essai
quatre billes (conditions Européennes) (ISO 20623:2017)
Petroleum and related products - Determination of the extreme-pressure and anti-wear properties of lubricants -
Four-ball method (European conditions) (ISO 20623:2017)

EN ISO 23900-1:2018**CEN/TC 298**

Pigmente und Füllstoffe - Dispergiervverfahren und Beurteilung der Dispergierbarkeit in Kunststoffen - Teil 1: Allgemeine
Einleitung (ISO 23900-1:2015)
Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation de l'aptitude à la dispersion dans les plastiques
- Partie 1: Généralités (ISO 23900-1:2015)
Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 1: General
introduction (ISO 23900-1:2015)

EN ISO 23900-2:2018**CEN/TC 298**

Pigmente und Füllstoffe - Dispergiervverfahren und Beurteilung der Dispergierbarkeit in Kunststoffen - Teil 2: Bestimmung
der koloristischen Eigenschaften und der Dispergierhärte in weichmacherhaltigen Polyvinylchlorid (PVC-P) - Formmassen im
Walztest (ISO 23900-2:2015)
Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation de l'aptitude à la dispersion dans les plastiques
- Partie 2: Détermination des propriétés colorimétriques et de la facilité de dispersion dans le polychlorure de vinyle
plastifié par calandrage sur bicylindre (ISO 23900-2:2015)
Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 2: Determination of
colouristic properties and ease of dispersion in plasticized polyvinyl chloride by two-roll milling (ISO 23900-2:2015)

EN ISO 23900-3:2018**CEN/TC 298**

Pigmente und Füllstoffe - Dispergiervverfahren und Beurteilung der Dispergierbarkeit in Kunststoffen: Teil 3: Bestimmung
der koloristischen Eigenschaften und der Dispergierhärte von Schwarz- und Buntpigmenten in Polyethylen im Walztest (ISO
23900-3:2015)
Pigments et matières de charge - Méthodes de dispersion et évaluation de l'aptitude à la dispersion dans les plastiques
- Partie 3: Détermination des propriétés colorimétriques et de la facilité de dispersion des pigments noirs et colorés
dans le polyéthylène par calandrage sur bicylindre (ISO 23900-3:2015)
Pigments and extenders - Methods of dispersion and assessment of dispersibility in plastics - Part 3: Determination of
colouristic properties and ease of dispersion of black and colour pigments in polyethylene by two-roll milling (ISO
23900-3:2015)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 50631-1:2017

CLC/TC 59X

Netzwerk- und Stromnetz-Konnektivität von Haushaltsgeräten - Teil 1: Allgemeine Anforderungen, allgemeine Datenmodellierung und neutrale Meldungen

Appareils domestiques connectés au réseau et réseau intelligent - Partie 1: Exigences générales, modélisation de données génériques et messages neutres génériques

Household appliances network and grid connectivity - Part 1: General Requirements, Generic Data Modelling and Neutral Messages

EN 60079-18:2015/A1:2017

CLC/TC 31

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 18: Geräteschutz durch Vergusskapselung m

Atmosphères explosives - Partie 18: Protection du matériel par encapsulage m

Explosive atmospheres - Part 18: Equipment protection by encapsulation m

EN 60153-4:2017

CLC/SR 46F

Metallische Hohlleiter - Teil 4: Einzelbestimmungen für Rundhohlleiter

Guides d'ondes métalliques creux - Partie 4: Spécifications applicables aux guides d'ondes circulaires

Hollow metallic waveguides - Part 4: Relevant specifications for circular waveguides

EN 60747-16-3:2002/A2:2017

CLC/SR 47E

Halbleiterbauelemente - Teil 16-3: Integrierte Schaltungen zur Frequenzumsetzung von Mikrowellen

Dispositifs à semiconducteurs - Partie 16-3: Circuits intégrés hyperfréquences - Convertisseurs de fréquence

Semiconductor devices - Part 16-3: Microwave integrated circuits - Frequency converters

EN 60793-1-48:2017

CLC/TC 86A

Lichtwellenleiter - Teil 1-48: Messmethoden und Prüfverfahren - Polarisationsmodendispersion

Fibres optiques - Partie 1-48: Méthodes de mesure et procédures d'essai - Dispersion de mode de polarisation

Optical fibres - Part 1-48: Measurement methods and test procedures - Polarization mode Dispersion

EN 60947-5-1:2017

CLC/TC 121A

Niederspannungsschaltgeräte - Teil 5-1: Steuergeräte und Schaltelemente - Elektromechanische Steuergeräte

Appareillage à basse tension - Partie 5-1: Appareils et éléments de commutation pour circuits de commande - Appareils électromécaniques pour circuits de commande

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 5-1: Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices

EN 61400-25-5:2017

CLC/TC 88

Windenergieanlagen - Teil 25-5: Kommunikation für die Überwachung und Steuerung von Windenergieanlagen - Konformitätsprüfungen

Systèmes de production d'énergie éolienne - Partie 25-5: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Essais de conformité

Wind energy generation systems - Part 25-5: Communications for monitoring and control of wind power plants - Compliance testing

EN 62056-6-1:2017

CLC/TC 13

Datenkommunikation der elektrischen Energiemessung - DLMS/COSEM - Teil 6-1: COSEM Object Identification System (OBIS)

Échange des données de comptage de l'électricité - La suite DLMS/COSEM - Partie 6-1: Système d'identification des objets (OBIS)

Electricity metering data exchange - The DLMS/COSEM suite - Part 6-1: Object Identification System (OBIS)

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 62351-7:2017

CLC/TC 57

Datenmodelle, Schnittstellen und Informationsaustausch für Planung und Betrieb von Energieversorgungsunternehmen - Daten- und Kommunikationssicherheit - Teil 7: Netzwerk und System-Management (NSM) Daten-Objekt-Modelle
Gestion des systèmes d'alimentation et échange d'informations associées - Sécurité des données et des communications - Partie 7: Modèles d'objets de données pour la gestion des réseaux et systèmes (NSM)
Power systems management and associated information exchange - Data and communications security - Part 7: Network and system management (NSM) data object models

EN 62453-302:2017

CLC/TC 65X

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 302: Integration von Kommunikationsprofilen - Kommunikationsprofilfamilie (CPF) 2 nach IEC 61784
Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 302: Intégration des profils de communication - CPF 2 de l'IEC 61784
Field device tool (FDT) interface specification - Part 302: Communication profile integration - IEC 61784 CPF 2

EN 62453-309:2017

CLC/TC 65X

Field Device Tool (FDT)-Schnittstellenspezifikation - Teil 309: Integration von Kommunikationsprofilen - Kommunikationsprofilfamilie (CPF) 9 nach IEC 61784
Spécification des interfaces des outils des dispositifs de terrain (FDT) - Partie 309: Intégration des profils de communication - CPF 9 de l'IEC 61784
Field device tool (FDT) interface specification - Part 309: Communication profile integration - IEC 61784 CPF 9

EN 62841-2-17:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 2-17: Besondere Anforderungen für handgeführte Oberfräsen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 2-17: Exigences particulières pour les défonceuses portatives
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 2-17: Particular requirements for hand-held routers

EN 62841-3-1:2014/A11:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-1: Besondere Anforderungen für transportable Tischkreissägen (IEC 62841-3-1:2014, modifiziert)
Outils électroportatifs à moteur, outils transportables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-1: Exigences particulières pour les scies circulaires à table transportables (IEC 62841-3-1:2014, modifiée)
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws (IEC 62841-3-1:2014, modified)

EN 62841-3-4:2016/A11:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-4: Besondere Anforderungen für transportable Tischschleifmaschinen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-4: Exigences particulières pour les tourets à meuler transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-4: Particular requirements for transportable bench grinders

ANKÜNDIGUNG VON EUROPÄISCHEN NORMEN ANNONCE DES NORMES EUROPEENNES

EN 62841-3-6:2014/A11:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit
- Teil 3-6: Besondere Anforderungen für transportable Diamantbohrmaschinen mit Flüssigkeitssystem
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-6:
Exigences particulières pour les forets diamantés transportables avec système liquide
Electric Motor-Operated Hand-Held Tools, Transportable Tools and Lawn and Garden Machinery - Safety - Part 3-6:
Particular requirements for transportable diamond drills with liquid system

EN 62841-3-9:2015/A11:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit
- Teil 3-9: Besondere Anforderungen für transportable Gehrungsskappsägen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-9:
Exigences particulières pour les scies à onglets transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-9:
Particular requirements for transportable mitre saws

EN 62841-3-10:2015/A11:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit
- Teil 3-10: Besondere Anforderungen für transportable Trennschleifmaschinen
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-10:
Exigences particulières pour les scies à onglets transportables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-10:
Particular requirements for transportable cut-off machines

EN 62841-3-14:2017

CLC/TC 116

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit
- Teil 3-14: Besondere Anforderungen für transportable Abflussreiniger
Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-14:
Exigences particulières pour les furets portables
Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-14:
Particular requirements for transportable drain cleaners

CEN/TS 15119-1:2018

CEN/TC 38

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Abschätzung von Emissionen von mit Holzschutzmitteln behandeltem Holz an die Umwelt - Teil 1: Holz auf dem Lagerplatz nach der Behandlung und Holzprodukte in Gebrauchsklasse 3 (nicht abgedeckt, ohne Erdkontakt) - Laborverfahren
Durabilité du bois et des matériaux à base de bois - Estimation des émissions dans l'environnement du bois traité avec des produits de préservation - Partie 1 : Bois stocké en dépôt après traitement et articles en bois exposés en classe d'emploi 3 (non couverts, non en contact avec le sol) - Méthode de laboratoire
Durability of wood and wood-based products - Determination of emissions from preservative treated wood to the environment - Part 1: Wood held in the storage yard after treatment and wooden commodities exposed in Use Class 3 (not covered, not in contact with the ground) - Laboratory method

CEN/TS 17148:2018

CEN/TC 278

Intelligente Verkehrssysteme - ESicherheit - Pro-forma Abkommen zwischen Leitstellen und dritter Dienstleister
Systèmes de transport intelligent - ESafety - Accord type entre fournisseur de service eCall et centres de secours d'urgence
Intelligent Transport Systems - eSafety - ProForma eCall Agreement between TPSP and PARES



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 380 66 67
www.asut.ch
office@asut.ch

asut ist NSO (National Standards Organisation)

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet.

Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbereitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 380 66 67
www.asut.ch
office@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.
Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.
Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

CES/TK 47 Halbleiterbauelemente / Dispositifs à semiconducteurs

PREN 63011-1:2017 [47A/1035/CDV]

IEC/TC 47/SC 47A

Circuits intégrés - Circuits intégrés tridimensionnels - Partie 1 : Conditions générales et définitions
Integrated circuits - Three dimensional integrated circuits - Part 1: General conditions and definitions

PREN 63011-2:2017 [47A/1036/CDV]

IEC/TC 47/SC 47A

Circuits intégrés - Circuits intégrés tridimensionnels - Partie 2 : Alignement de puces empilées à petits pas d'interconnexion
Integrated circuits - Three dimensional integrated circuits - Part 2: Alignment of stacked dies having fine pitch interconnect

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

PREN 62985:2017 [62B/1072/CDV]

IEC/TC 62/SC 62B

Methods for calculating Size Specific Dose Estimate (SSDE) on Computed Tomography

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

PREN 60746-4:2017 [65B/1103/CDV]

IEC/TC 65/SC 65B

Expression des qualités de fonctionnement des analyseurs électrochimiques - Partie 4: Oxygène dissous dans l'eau mesuré par des capteurs ampérométriques recouverts d'une membrane
Expression of performance of electrochemical analyzers - Part 4: Dissolved oxygen in water measured by membrane covered amperometric sensors

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

PREN 62788-1-7:2017 [82/1360/CDV]

IEC/TC 82

Procédures de mesure des matériaux utilisés dans les modules photovoltaïques - Partie 1-7: Procédure d'essai pour la durabilité optique des matériaux d'habillage PV polymérisés transparents

Measurement procedures for materials used in photovoltaic modules - Part 1-7: Test procedure for the optical durability of transparent polymeric PV packaging materials

CES/TK 121A Niederspannungs-Schaltgeräte / Appareillage à basse tension

PREN 60947-7-4:2017 [121A/176/CDV]

IEC/TC 121/SC 121A

Appareillage à basse tension - Partie 7-4: Matériels accessoires - Blocs de jonction pour cartes de circuits imprimés pour conducteurs en cuivre

Low-voltage switchgear and controlgear - Part 7-4: Ancillary equipment - PCB terminal blocks for copper conductors

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden. Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent. Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

EN 14214+A1/PRA2

CEN/TC 19

Flüssige Mineralölerzeugnisse - Fettsäure-Methylester (FAME) zur Verwendung in Dieselmotoren und als Heizöl - Anforderungen und Prüfverfahren

Produits pétroliers liquides - Esters méthyliques d'acides gras (EMAG) pour moteurs diesel et comme combustible de chauffage - Exigences et méthodes d'essai

Liquid petroleum products - Fatty acid methyl esters (FAME) for use in diesel engines and heating applications - Requirements and test methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2018

INB/NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

PREN ISO 5667-3

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 3: Konservierung und Handhabung von Wasserproben (ISO/FDIS 5667-3:2018)

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 3: Conservation et manipulation des échantillons d'eau (ISO/FDIS 5667-3:2018)

Water quality - Sampling - Part 3: Preservation and handling of water samples (ISO/FDIS 5667-3:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

PREN ISO 12010

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung von kurzkettigen Chloralkanen (SCCP) in Wasser - Verfahren mittels

Gaschromatographie-Massenspektrometrie (GC-MS) und negativer chemischer Ionisation (NCI) (ISO/DIS 12010:2018)

Qualité de l'eau - Détermination des alcanes polychlorés à chaîne courte (SCCP) dans l'eau - Méthode par chromatographie gazeuse-spectrométrie de masse (CG-SM) avec ionisation chimique négative (ICN) (ISO/DIS 12010:2018)

Water quality - Determination of short-chain polychlorinated alkanes (SCCP) in water - Method using gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) and negative-ion chemical ionization (NCI) (ISO/DIS 12010:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN 17218

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Probenahme von Mesozooplankton aus marinen und Übergangsgewässern mittels Netzen

Qualité de l'eau - Document d'orientation pour l'échantillonnage du mésozooplancton dans les eaux de mer ou saumâtres à l'aide de filets

Water quality - Guidance on sampling of mesozooplankton from marine and brackish water using mesh

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

PREN 17233

CEN/TC 230

Wasserbeschaffenheit - Anleitung zur Beurteilung der Wirksamkeit und zugehöriger Kennwerte von Fischaufstiegshilfen mittels Fernmessung

Recommandations pour l'évaluation par télémétrie de l'efficacité des dispositifs de franchissement piscicole et d'indicateurs associés

Water quality - Guidance for assessing the efficiency and related metrics of fish passage solutions using telemetry

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 108/UK 1 Textilien, textile Produkte und Grössenbezeichnung für Kleider

PREN ISO 9092

CEN/TC 248

Textilien - Vliesstoffe - Definition (ISO/DIS 9092:2018)
Textiles - Nontissés - Définition (ISO/DIS 9092:2018)
Textiles - Nonwovens - Definition (ISO/DIS 9092:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN ISO 10325

CEN/TC 248

Faserseile - Hochmoduliges Polyethylen - 8-litzige geflochtene Seile, 12-litzige geflochtene Seile und ummantelte Seile (ISO/DIS 10325:2018)
Cordages en fibres - Polyéthylène à haut module - Cordages tressés à 8 torons, cordages tressés à 12 torons et cordages avec couverture (ISO/DIS 10325:2018)
Fibre ropes - High modulus polyethylene - 8-strand braided ropes, 12-strand braided ropes and covered ropes (ISO/DIS 10325:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.03.2018

INB/NK 119/UK 5 Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile (LPG equipment and accessories)

PREN ISO 14245

CEN/TC 286

Gasflaschen - Spezifikation und Prüfung von Flaschenventilen für Flüssiggas (LPG) - Selbstschließend (ISO/DIS 14245:2018)
Bouteilles à gaz - Spécifications et essais pour valves de bouteilles de GPL - Fermeture automatique (ISO/DIS 14245:2018)
Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Self-closing (ISO/DIS 14245:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.03.2018

PREN ISO 15995

CEN/TC 286

Gasflaschen - Spezifikation und Prüfung von Flaschenventilen für Flüssiggas (LPG) - Handbetätigt (ISO/DIS 15995:2018)
Bouteilles à gaz - Spécifications et essais pour valves de bouteilles de GPL - Fermeture manuelle (ISO/DIS 15995:2018)
Gas cylinders - Specifications and testing of LPG cylinder valves - Manually operated (ISO/DIS 15995:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2018

INB/NK 120/UK 12 Gehörschutz

PREN 13819-1

CEN/TC 159

Gehörschützer - Prüfung - Teil 1: Physikalische Prüfverfahren
Protecteurs individuels contre le bruit - Essais - Partie 1: Méthodes d'essai physique
Hearing protectors - Testing - Part 1: Physical test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

PREN 13819-2

CEN/TC 159

Gehörschützer - Prüfung - Teil 2: Akustische Prüfverfahren
Protecteurs individuels contre le bruit - Essais - Partie 2: Méthodes d'essai acoustique
Hearing protectors - Testing - Part 2: Acoustic test methods
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 120/UK 13 Schutzkleidung

EN 388/PRA1

CEN/TC 162

Schutzhandschuhe gegen mechanische Risiken
Gants de protection contre les risques mécaniques
Protective gloves against mechanical risks
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2018

PREN ISO 21420

CEN/TC 162

Schutzhandschuhe - Allgemeine Anforderungen und Prüfverfahren (ISO/DIS 21420:2018)
Gants de protection - Exigences générales et méthodes d'essai (ISO/DIS 21420:2018)
Protective gloves - General requirements and test methods (ISO/DIS 21420:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.03.2018

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

PREN ISO 150

CEN/TC 139

Rohleinöl, Lackleinöl und Leinölfirnis für Beschichtungsstoffe - Anforderungen und Prüfung (ISO/DIS 150:2018)
Huiles de lin brutes, raffinées et cuites, pour peintures et vernis - Spécifications et méthodes d'essai (ISO/DIS 150:2018)
Raw, refined and boiled linseed oil for paints and varnishes - Specifications and methods of test (ISO/DIS 150:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.03.2018

PREN ISO 3681

CEN/TC 139

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Verseifungszahl - Titrimetrisches Verfahren (ISO/DIS 3681:2018)
Liants pour peintures et vernis - Détermination de l'indice de saponification - Méthode titrimétrique (ISO/DIS 3681:2018)
Binders for paints and varnishes - Determination of saponification value - Titrimetric method (ISO/DIS 3681:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.03.2018

PREN ISO 18473-1

CEN/TC 298

Funktionelle Pigmente und Füllstoffe für besondere Anwendungen - Teil 1: Calciumcarbonat im Nanomaßstab für Dichtmassen (ISO 18473-1:2015)
Pigments et matières de charges fonctionnels pour applications spéciales - Partie 1: Carbonate de calcium nanométrique pour les enduits (ISO 18473-1:2015)
Functional pigments and extenders for special applications - Part 1: Nanoscale calcium carbonate for sealant application (ISO 18473-1:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

EN ISO 20957-9/PRA1

CEN/TC 136

Stationäre Trainingsgeräte - Teil 9: Ellipsen-Trainer, zusätzliche besondere sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren - Änderung 1 (ISO 20957-9:2016/DAM 1:2018)

Équipement d'entraînement fixe - Partie 9: Appareils d'entraînement elliptiques, exigences spécifiques de sécurité et méthodes d'essai supplémentaires - Amendement 1 (ISO 20957-9:2016/DAM 1:2018)

Stationary training equipment - Part 9: Elliptical trainers, additional specific safety requirements and test methods - Amendment 1 (ISO 20957-9:2016/DAM 1:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.04.2018

INB/NK 145 Fernwärme-Verteilung / Distribution de chauffage urbain

PREN 448

CEN/TC 107

Fernwärmerohre - Werkmäßig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für direkt erdverlegte Fernwärmenetze - Verbundformstücke, bestehend aus Stahl-Mediumrohr, Polyurethan-Wärmedämmung und Außenmantel aus Polyethylen

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués monotubes pour des réseaux d'eau chaude enterrés directement - Assemblages de raccords manufacturés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène

District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made fitting assemblies of steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN 488

CEN/TC 107

Tuyaux de chauffage urbain - Systèmes bloqués monotubes pour les réseaux d'eau chaude enterrés directement - Assemblages d'appareils de robinetterie manufacturés pour tubes de service en acier, isolation thermique en polyuréthane et tube de protection en polyéthylène

District heating pipes - Bonded single pipe systems for directly buried hot water networks - Factory made steel valve assembly for steel service pipes, polyurethane thermal insulation and a casing of polyethylene

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN 14419

CEN/TC 107

Fernwärmerohre - Werkmäßig gedämmte Verbundmantelrohrsysteme für erdverlegte Fernwärmenetze - Überwachungssysteme

District heating pipes - Bonded single and twin pipe systems for buried hot water networks - Surveillance systems

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 151 Vermessung und Geoinformation / Mensuration et information géographique

PREN ISO 19112

CEN/TC 287

Geoinformation - Raumbezug mit (geographischen) Identifikatoren (ISO/DIS 19112:2018)

Information géographique - Système de références spatiales par identificateurs géographiques (ISO/DIS 19112:2018)

Geographic information - Spatial referencing by geographic identifiers (ISO/DIS 19112:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2018

INB/NK 155 Dental / Art dentaire

PREN ISO 13017

CEN/TC 55

Zahnheilkunde - Magnetische Retentionselemente (ISO/DIS 13017:2018)

Médecine bucco-dentaire - Attaches magnétiques (ISO/DIS 13017:2018)

Dentistry - Magnetic attachments (ISO/DIS 13017:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.03.2018

INB/NK 157 In-vitro-Diagnostik Diagnostika / Systèmes in-vitro d'analyses médicales

PREN ISO 20186-3

CEN/TC 140

Molekularanalytische in-vitro-diagnostische Verfahren - Spezifikationen für präanalytische Prozesse für venöse

Vollblutproben - Teil 3: Aus Plasma isolierte zirkulierende zellfreie DNS (ISO/DIS 20186-3:2018)

Tests de diagnostic moléculaire in vitro - Spécifications relatives aux processus pré-analytiques pour le sang - ARN

cellulaire - Partie 3: ADN libre circulant extrait du plasma (ISO/DIS 20186-3:2018)

Molecular in-vitro diagnostic examinations - Specifications for pre-examination processes for venous whole blood -

Cellular RNA - Part 3: Isolated circulating cell free DNA from plasma (ISO/DIS 20186-3:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 08.03.2018

INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

PREN ISO 11299-1

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Gasversorgungsnetzwerken - Teil 1: Allgemeines (ISO/DIS 11299-1:2018)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de gaz enterrés - Partie 1: Généralités (ISO/DIS 11299-1:2018)

Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 1: General (ISO/DIS 11299-1:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2018

PREN ISO 11299-2

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Gasversorgungsnetzwerken - Teil 2: Rohrstrang-Lining (ISO/DIS 11299-2:2018)

Systèmes de canalisation en plastique pour la rénovation des réseaux de gaz enterrés - Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire (ISO/DIS 11299-2:2018)

Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 2: Lining with continuous pipes (ISO/DIS 11299-2:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN ISO 11299-3

CEN/TC 155

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten Gasversorgungsnetzwerken - Teil 3: Close-Fit-Lining (ISO/DIS 11299-3:2018)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de gaz enterrés - Partie 3: Tubage par tuyau continu sans espace annulaire (ISO/DIS 11299-3:2018)

Plastics piping systems for renovation of underground gas supply networks - Part 3: Lining with close-fit pipes (ISO/DIS 11299-3:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.03.2018

INB/NK 183 Luftfilter für die allgemeine Raumluftechnik / Filtres à air pour la propreté de l'air

PREN ISO 29463-2

CEN/TC 195

Schwebstofffilter und Filtermedien zur Abscheidung von Partikeln aus der Luft - Teil 2: Aerosolerzeugung, Messgeräte und Partikelzählstatistik (ISO 29463-2:2011)

Filtres à haut rendement et filtres pour l'élimination des particules dans l'air - Partie 2: Production d'aérosol, équipement de mesure et statistique de comptage de particules (ISO 29463-2:2011)

High-efficiency filters and filter media for removing particles in air - Part 2: Aerosol production, measuring equipment and particle-counting statistics (ISO 29463-2:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

PREN ISO 29463-3

CEN/TC 195

Schwebstofffilter und Filtermedien zur Abscheidung von Partikeln aus der Luft - Teil 3: Prüfung des planen Filtermediums (ISO 29463-3:2011)

Filtres à haut rendement et filtres pour l'élimination des particules dans l'air - Partie 3: Méthode d'essai des filtres à feuille plate (ISO 29463-3:2011)

High-efficiency filters and filter media for removing particles in air - Part 3: Testing flat sheet filter media (ISO 29463-3:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

PREN ISO 29463-4

CEN/TC 195

Schwebstofffilter und Filtermedien zur Abscheidung von Partikeln aus der Luft - Teil 4: Prüfverfahren zur Ermittlung der Leckage des Filterelementes - Scan-Verfahren (ISO 29463-4:2011)

Filtres à haut rendement et filtres pour l'élimination des particules dans l'air - Partie 4: Méthode d'essai pour déterminer l'étanchéité de l'élément filtrant (méthode scan) (ISO 29463-4:2011)

High-efficiency filters and filter media for removing particles in air - Part 4: Test method for determining leakage of filter elements-Scan method (ISO 29463-4:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

PREN ISO 29463-5

CEN/TC 195

Schwebstofffilter und Filtermedien zur Abscheidung von Partikeln aus der Luft - Teil 5: Prüfverfahren für Filterelemente (ISO 29463-5:2011)

Filtres à haut rendement et filtres pour l'élimination des particules dans l'air - Partie 5: Méthode d'essai des éléments filtrants (ISO 29463-5:2011)

High-efficiency filters and filter media for removing particles in air - Part 5: Test method for filter elements (ISO 29463-5:2011)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

PREN ISO 11979-1

CEN/TC 170

Ophthalmische Implantate - Intraokularlinsen - Teil 1: Vokabular (ISO/DIS 11979-1:2018)
Implants ophtalmiques - Lentilles intraoculaires - Partie 1: Vocabulaire (ISO/DIS 11979-1:2018)
Ophthalmic implants - Intraocular lenses - Part 1: Vocabulary (ISO/DIS 11979-1:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 27.03.2018

INB/NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

PREN ISO 10426-4

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Zemente und Materialien für die Zementation von Tiefbohrungen - Teil 4: Vorbereitung und Prüfung von Schaumzementbrühen unter atmosphärischen Bedingungen (ISO/DIS 10426-4:2018)
Industrie du pétrole et du gaz naturel - Ciments et matériaux pour la cimentation des puits - Partie 4: Préparation et essais en conditions ambiantes des laitiers de ciment mousse (ISO/DIS 10426-4:2018)
Petroleum and natural gas industries - Cements and materials for well cementing - Part 4: Preparation and testing of foamed cement slurries at atmospheric pressure (ISO/DIS 10426-4:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN ISO 19900

CEN/TC 12

Erdöl- und Erdgasindustrie - Allgemeine Anforderungen an Offshore-Bauwerke (ISO/DIS 19900:2018)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences générales relatives aux structures en mer (ISO/DIS 19900:2018)
Petroleum and natural gas industries - General requirements for offshore structures (ISO/DIS 19900:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2018

INB/NK 2098 Hebebühnen / Matériels de mise à niveau

PREN 17206

CEN/TC 433

Veranstaltungstechnik - Hub- und Lastaufnahmeeinrichtungen für Bühnen und andere Produktionsbereiche in der Veranstaltungsindustrie - Festlegung von grundlegenden Anforderungen (mit Ausnahme von Aluminium- und Stahltraversen)
Entertainment Technology - Lifting and Load-bearing Equipment for Stages and other Production Areas within the Entertainment Industry - Specifications for general requirements (excluding aluminum and steel trusses and towers)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

PREN ISO 16133

CEN/TC 345

Bodenbeschaffenheit - Leitfaden zur Einrichtung und zum Betrieb von Beobachtungsprogrammen (ISO 16133:2004)
Qualité du sol -- Lignes directrices pour l'établissement et l'entretien de programmes de surveillance
Soil quality - Guidance on the establishment and maintenance of monitoring programmes
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN ISO 25177

CEN/TC 345

Bodenbeschaffenheit - Bodenbeschreibung im Felde (ISO/DIS 25177:2018)
Qualité du sol - Description du sol sur le terrain (ISO/DIS 25177:2018)
Soil quality - Field soil description (ISO/DIS 25177:2018)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 03.03.2018

INB/NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

PREN 1762

CEN/TC 218

Gummschläuche und -schlauchleitungen für Flüssiggas LPG (flüssig oder gasförmig) und Erdgas bis 25 bar (2,5 MPa) - Spezifikation
Tuyaux et flexibles en caoutchouc pour le gaz de pétrole liquéfié GPL (en phase liquide ou gazeuse) et le gaz naturel jusqu'à 25 bar (2,5 MPa) - Spécification
Rubber hoses and hose assemblies for liquefied petroleum gas, LPG (liquid or gaseous phase), and natural gas up to 25 bar (2,5 MPa) - Specification
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 2592:2018

Mineralölerzeugnisse und verwandte Produkte - Bestimmung des Flamm- und Brennpunktes - Verfahren mit offenem Tiegel nach Cleveland (ISO 2592:2017)

Pétrole et produits connexes - Détermination des points d'éclair et de feu - Méthode Cleveland à vase ouvert (ISO 2592:2017)

Petroleum and related products - Determination of flash and fire points - Cleveland open cup method (ISO 2592:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2592:2001

INB/NK 108 Textilien / Textiles

SN EN ISO 1833-4:2018

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 4: Mischungen aus bestimmten Protein- und bestimmten anderen Fasern (Hypochlorit-Verfahren) (ISO 1833-4:2017)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 4: Mélanges de certaines fibres protéiniques avec certaines autres fibres (méthode à l'hypochlorite) (ISO 1833-4:2017)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 4: Mixtures of certain protein fibres with certain other fibres (method using hypochlorite) (ISO 1833-4:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1833-4:2011

SN EN ISO 1833-7:2018

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 7: Mischungen aus Polyamid- und bestimmten anderen Fasern (Ameisensäure-Verfahren) (ISO 1833-7:2017)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 7: Mélanges de polyamide avec certaines autres fibres (méthode à l'acide formique) (ISO 1833-7:2017)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 7: Mixtures of polyamide with certain other fibres (method using formic acid) (ISO 1833-7:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1833-7:2011

SN EN ISO 1833-11:2018

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 11: Mischungen bestimmter Cellulosefasern mit bestimmten anderen Fasern (Schwefelsäure-Verfahren) (ISO 1833-11:2017)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 11: Mélanges de certaines fibres de cellulose avec certaines autres fibres (méthode à l'acide sulfurique) (ISO 1833-11:2017)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 11: Mixtures of certain cellulose fibres with certain other fibres (method using sulfuric acid) (ISO 1833-11:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 1833-11:2011

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN 13402-3:2018

Grössenbezeichnung von Bekleidung - Teil 3: Grössenbezeichnung auf der Grundlage von Körpermassen und Sprungwerten
Désignation des tailles de vêtements - Partie 3 : Mesures du corps humain et intervalles
Size designation of clothes - Part 3: Size labelling based on body measurements and intervals
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 13402-3:2014

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 15996:2018

Gasflaschen - Restdruckventile - Spezifikation und Baumusterprüfungen von Flaschenventilen mit integrierten Restdruckeinrichtungen (ISO 15996:2017)
Bouteilles à gaz - Robinets à pression résiduelle - Spécifications et essais de type de robinets de bouteille intégrant des dispositifs de pression résiduelle (ISO 15996:2017)
Gas cylinders - Residual pressure valves - Specification and type testing of cylinder valves incorporating residual pressure devices (ISO 15996:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15996:2005, SN EN ISO 15996/A1:2008

INB/NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN ISO 20349-2:2018

Persönliche Schutzausrüstung - Schuhe zum Schutz gegen Risiken in Giessereien und beim Schweißen - Teil 2: Anforderungen und Prüfverfahren zum Schutz gegen Risiken beim Schweißen und verwandten Verfahren (ISO 20349-2:2017)
Équipement de protection individuelle - Chaussures de protection contre les risques dans les fonderies et lors d'opérations de soudage - Partie 2: Exigences et méthodes d'essai pour la protection contre les risques lors d'opérations de soudage et techniques connexes (ISO 20349-2:2017)
Personal protective equipment - Footwear protecting against risks in foundries and welding - Part 2: Requirements and test methods for protection against risks in welding and allied processes (ISO 20349-2:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 20349:2011

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 11997-1:2018

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit bei zyklischen Korrosionsbedingungen - Teil 1: Nass (Salzsprühnebel)/trocken/Feuchte (ISO 11997-1:2017)
Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux conditions de corrosion cyclique - Partie 1: Brouillard salin/sécheresse/humidité (ISO 11997-1:2017)
Paints and varnishes - Determination of resistance to cyclic corrosion conditions - Part 1: Wet (salt fog)/dry/humid (ISO 11997-1:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11997-1:2006

SN EN ISO 15110:2018

Beschichtungsstoffe - Künstliches Bewittern mit saurer Beanspruchung (ISO 15110:2017)
Peintures et vernis - Vieillissement artificiel comportant un dépôt acide (ISO 15110:2017)
Paints and varnishes - Artificial weathering including acidic deposition (ISO 15110:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15110:2013

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN ISO 18451-1:2018

Pigmente, Farbstoffe und Füllstoffe - Begriffe - Teil 1: Allgemeine Begriffe (ISO 18451-1:2015)
Pigments, colorants et matières de charge - Terminologie - Partie 1: Termes généraux (ISO 18451-1:2015)
Pigments, dyestuffs and extenders - Terminology - Part 1: General terms (ISO 18451-1:2015)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 18451-2:2018

Pigmente, Farbstoffe und Füllstoffe - Begriffe - Teil 2: Einteilung nach koloristischen und chemischen Gesichtspunkten (ISO 18451-2:2015)
Pigments, colorants et matières de charge - Terminologie - Partie 2: Classification des matières colorantes en fonction de leurs aspects colorimétriques et chimiques (ISO 18451-2:2015)
Pigments, dyestuffs and extenders - Terminology - Part 2: Classification of colouring materials according to colouristic and chemical aspects (ISO 18451-2:2015)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

SN EN ISO 10993-4:2018

Biologische Beurteilung von Medizinprodukten - Teil 4: Auswahl von Prüfungen zur Wechselwirkung mit Blut (ISO 10993-4:2017)
Évaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 4: Choix des essais pour les interactions avec le sang (ISO 10993-4:2017)
Biological evaluation of medical devices - Part 4: Selection of tests for interactions with blood (ISO 10993-4:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 10993-4:2017

INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN 593:2018

Industriearmaturen - Metallische Klappen für den allgemeinen Gebrauch
Robinetterie industrielle - Robinets métalliques à papillon d'usage général
Industrial valves - Metallic butterfly valves for general purposes
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 593+A1:2011

INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN EN 16750:2018

Ortsfeste Löschanlagen - Sauerstoffreduktionsanlagen - Konstruktion, Einbau, Planung und Instandhaltung
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes d'appauvrissement en oxygène - Conception, installation, planification et maintenance
Fixed firefighting systems - Oxygen reduction systems - Design, installation, planning and maintenance
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN 123456:2009

SN 54002:2018

Brandmeldeanlagen – Feuerwehrbedien- und Anzeigeteil (FBA)
Tableau de commande et de signalisation pour sapeurs-pompiers dans les installations de détection d'incendie
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 139 Möbel / Meubles

SN EN 16121+A1:2018

Behältnismöbel für den Nicht-Wohnbereich - Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit

Meubles de rangement à usage collectif - Exigences pour la sécurité, la résistance, la durabilité et la stabilité

Non-domestic storage furniture - Requirements for safety, strength, durability and stability

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 16121:2013

INB/NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets

SN EN 71-7+A1:2018

Sicherheit von Spielzeug - Teil 7: Fingermalfarben - Anforderungen und Prüfverfahren

Sécurité des jouets - Partie 7: Peintures au doigt - Exigences et méthodes d'essai

Safety of toys - Part 7: Finger paints - Requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 71-7:2014

INB/NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

SN EN 419212-1:2018

Anwendungsschnittstelle für sichere Elemente, die als qualifizierte elektronischer Signatur-/Siegelerstellungseinheiten verwendet werden - Teil 1: Allgemeine Dienste

Interface applicative des éléments sécurisés utilisés comme dispositifs de création de signature électronique qualifiée (cachet) - Partie 1 : Introduction et définitions communes

Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 1: Introduction and common definitions

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 419212-1:2015, SN EN 419212-2:2015

SN EN 419212-3:2018

Anwendungsschnittstelle für Smartcards als sichere Signaturerstellungseinheiten - Teil 3:

Geräteauthentisierungsprotokolle

Interface applicative des éléments sécurisés utilisés comme dispositifs de création de signature électronique qualifiée (cachet) Partie 3: Protocoles d'authentification des dispositifs

Application Interface for Secure Elements for Electronic Identification, Authentication and Trusted Services - Part 3: Device authentication protocols

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 419212-1:2015, SN EN 419212-2:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 150 Leder / Cuir

SN EN ISO 17231:2018

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der wasserabweisenden Eigenschaften von Bekleidungsleder (ISO 17231:2017)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la résistance au mouillage superficiel des cuirs pour vêtements (ISO 17231:2017)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of water repellency of garment leather (ISO 17231:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 17231:2011

INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 12052:2018

Medizinische Informatik - Digitale Bildverarbeitung und Kommunikation in der Medizin (DICOM) inklusive Workflow und Datenmanagement (ISO 12052:2017)

Informatique de santé - Imagerie numérique et communication en médecine (DICOM) incluant le déroulement des opérations et la gestion des données (ISO 12052:2017)

Health informatics - Digital imaging and communication in medicine (DICOM) including workflow and data management (ISO 12052:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 12052:2011

INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN ISO 11607-1:2018

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 1: Anforderungen an Materialien, Sterilbarrieresysteme und Verpackungssysteme (ISO 11607-1:2006, einschliesslich Amd 1:2014)

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 1: Exigences relatives aux matériaux, aux systèmes de barrière stérile et aux systèmes d'emballage (ISO 11607-1:2006, y compris Amd 1:2014)

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2006, including Amd 1:2014)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11607-1:2009, SN EN ISO 11607-1/A1:2014

SN EN ISO 11607-2:2018

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 2: Validierungsanforderungen an Prozesse der Formgebung, Siegelung und des Zusammenstellens (ISO 11607-2:2006, einschliesslich Amd 1:2014)

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 2: Exigences de validation pour les procédés de formage, scellage et assemblage (ISO 11607-2:2006, y compris Amd 1:2014)

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes (ISO 11607-2:2006, including Amd 1:2014)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11607-2:2006, SN EN ISO 11607-2/A1:2014

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 16839:2018

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuge - Anordnung der Bauteile am Kopfstück
Applications ferroviaires - Matériel roulant ferroviaires - Agencement de la traverse de tête
Railway applications - Rolling stock - Head stock layout
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 16922:2018

Bahnanwendungen - Versorgungsdienste - Fahrzeugabwasserentsorgungseinrichtungen
Applications ferroviaires - Services au sol - Equipement de vidange des eaux usées des véhicules
Railway applications - Ground based services - Vehicle waste water discharge equipment
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN 15534-6+A1:2018

Verbundwerkstoffe aus cellulosehaltigen Materialien und Thermoplasten (üblicherweise Holz-Polymer-Werkstoffe (WPC) oder Naturfaserverbundwerkstoffe (NFC) genannt) - Teil 6: Anforderungen an Zaunprofile und -elemente
Composites à base de matières cellulosiques et de thermoplastiques (communément appelés composites bois-polymères (WPC) ou composites fibres d'origine naturelle (NFC)) - Partie 6 : Spécifications relatives aux profilés et éléments pour clôtures
Composites made from cellulose-based materials and thermoplastics (usually called wood-polymer composites (WPC) or natural fibre composites (NFC) - Part 6: Specifications for fencing profiles and elements
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN 15534-6:2015

INB/NK 178 Kunststoff-Rohrleitungen / Tuyauteries en matière plastique

SN EN ISO 13260/A1:2018

Kunststoff-Rohrleitungssysteme aus Thermoplasten für erdverlegte Abwasserkanäle und -leitungen - Prüfverfahren zur Bestimmung der Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturwechsel und gleichzeitige äussere Belastung (ISO 13260:2011/Amd 1:2017); Änderung A1
Systèmes de canalisations thermoplastiques pour branchements et collecteurs d'assainissement enterrés sans pression - Méthode d'essai de la résistance à un cycle de température et de charge externe combinés (ISO 13260:2011/Amd 1:2017); Amendement A1
Thermoplastics piping systems for non-pressure underground drainage and sewerage - Test method for resistance to combined temperature cycling and external loading (ISO 13260:2011/Amd 1:2017); Amendment A1
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 15589-1:2018

Erdöl- und Erdgasindustrie - Kathodischer Schutz für Transportleitungssysteme - Teil 1: On-land pipelines (ISO 15589-1:2015)

Industries du pétrole, de la pétrochimie et du gaz naturel - Protection cathodique des systèmes de transport par conduites - Partie 1: Conduites terrestres (ISO 15589-1:2015)

Petroleum, petrochemical and natural gas industries - Cathodic protection of pipeline systems - Part 1: On-land pipelines (ISO 15589-1:2015)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 18086:2018

Korrosion von Metallen und Legierungen - Bestimmung der Wechselstromkorrosion - Schutzkriterien (ISO 18086:2015)

Corrosion des métaux et alliages - Détermination de la corrosion occasionnée par les courants alternatifs - Critères de protection (ISO 18086:2015)

Corrosion of metals and alloys - Determination of AC corrosion - Protection criteria (ISO 18086:2015)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 11978:2018

Augenoptik - Kontaktlinsen und Kontaktlinsenzubehörmittel - Herstellerinformationen (ISO 11978:2017)

Optique ophtalmique - Lentilles de contact et produits d'entretien des lentilles de contact - Étiquetage (ISO 11978:2017)

Ophthalmic optics - Contact lenses and contact lens care products - Labelling (ISO 11978:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11978:2014

INB/NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

SN EN 14615:2018

Postalische Dienstleistungen - Digitale Freimachungsvermerke - Anwendungen, Sicherheit und Gestaltung

Services postaux - Marques d'affranchissement digitales - Applications, sécurité et design

Postal services - Digital postage marks - Applications, security and design

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 14615:2005

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 195 Konformitätsbewertung / Evaluation de la conformité

SN EN ISO/IEC 17025:2018

Allgemeine Anforderungen an die Kompetenz von Prüf- und Kalibrierlaboratorien (ISO/IEC 17025:2017)
Exigences générales concernant la compétence des laboratoires d'étalonnages et d'essais (ISO/IEC 17025:2017)
General requirements for the competence of testing and calibration laboratories (ISO/IEC 17025:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO/IEC 17025:2005, SN EN ISO/IEC 17025/AC:2007, SN EN ISO/IEC 17025/AC:2007

INB/NK 1037 Terminologie und andere Sprachressourcen / Terminologie et autres ressources linguistiques

SN EN ISO 17100/A1:2018

Übersetzungsdienstleistungen - Anforderungen an Übersetzungsdienstleistungen (ISO 17100:2015/Amd 1:2017); Änderung A1
Services de traduction - Exigences relatives aux services de traduction (ISO 17100:2015/Amd 1:2017); Amendement A1
Translation services - Requirements for translation services (ISO 17100:2015/Amd 1:2017); Amendment A1
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

SN EN ISO 7243:2018

Ergonomie der thermischen Umgebung - Ermittlung der Wärmebelastung durch den WBGT-Index (wet bulb globe temperature) (ISO 7243:2017)
Ambiances chaudes - Estimation de la contrainte thermique de l'homme au travail, basée sur l'indice WBGT (température humide et de globe noir) (ISO 7243:2017)
Ergonomics of the thermal environment - Assessment of heat stress using the WBGT (wet bulb globe temperature) index (ISO 7243:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 7250-1:2018

Wesentliche Masse des menschlichen Körpers für die technische Gestaltung - Teil 1: Körpermassdefinitionen und -messpunkte (ISO 7250-1:2017)
Définitions des mesures de base du corps humain pour la conception technologique - Partie 1: Définitions des mesures du corps et repères (ISO 7250-1:2017)
Basic human body measurements for technological design - Part 1: Body measurement definitions and landmarks (ISO 7250-1:2017)
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7250-1:2010

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées

SN EN ISO 18753:2018

Hochleistungskeramik - Bestimmung der absoluten Dichte keramischer Pulver mit einem Pyknometer (ISO 18753:2017)
Céramiques techniques - Détermination de la masse volumique absolue des poudres céramiques à l'aide d'un pycnomètre (ISO 18753:2017)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of absolute density of ceramic powders by pycnometer (ISO 18753:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 18753:2005

INB/NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

SN EN 302-2:2018

Klebstoffe für tragende Holzbauteile - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung der Delaminierungsbeständigkeit
Adhésifs pour structures portantes en bois - Méthodes d'essais - Partie 2 : Détermination de la résistance à la délamination

Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 2: Determination of resistance to delamination

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 302-2:2013

SN EN 302-3:2018

Klebstoffe für tragende Holzbauteile - Prüfverfahren - Teil 3: Bestimmung des Einflusses von Säureschädigung der Holzfasern durch Temperatur- und Feuchtezyklen auf die Querkzugfestigkeit
Adhésifs pour structures portantes en bois - Méthodes d'essai - Partie 3: Détermination de l'influence de l'attaque d'acide des fibres de bois, résultant de traitements cycliques en température et humidité sur la résistance à la traction transversale

Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 3: Determination of the effect of acid damage to wood fibres by temperature and humidity cycling on the transverse tensile strength

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 302-3:2013

INB/NK 2333 Fahrräder / Cycles

SN EN 15194:2018

Fahrräder - Elektromotorisch unterstützte Räder - EPAC
Cycles - Cycles à assistance électrique - Bicyclettes EPAC
Cycles - Electrically power assisted cycles - EPAC Bicycles

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 15194+A1:2012

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

INB/NK 2345 Schlamm - Bioabfall - Bodenbeschaffenheit und Bodenverbesserung / Boues - déchets organiques - la texture du sol et l'amendements du sol

SN EN ISO 11504:2018

Bodenbeschaffenheit - Beurteilung der Wirkung von mit Mineralölkohlenwasserstoffen verunreinigten Böden (ISO 11504:2017)

Qualité du sol - Évaluation de l'impact du sol contaminé avec des hydrocarbures de pétrole (ISO 11504:2017)

Soil quality - Assessment of impact from soil contaminated with petroleum hydrocarbons (ISO 11504:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

INB/NK 102 Mineralölprodukte / Produits pétroliers

SN EN ISO 2592:2001

Mineralölerzeugnisse - Bestimmung des Flamm- und Brennpunktes - Verfahren mit offenem Tiegel nach Cleveland (ISO 2592:2000)

Détermination des points d'éclair et de feu - Méthode Cleveland à vase ouvert (ISO 2592:2000)

Determination of flash and fire points - Cleveland open cup method (ISO 2592:2000)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2592:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 15984:2011

Mineralölindustrie und -produkte - Bestimmung der Zusammensetzung von Heizgas für Raffinerien und Berechnung des Kohlenstoffgehaltes und des Heizwertes - Gaschromatographisches Verfahren

Industries et produits pétroliers - Détermination de la composition des gaz combustibles de raffinerie, de leur pouvoir calorifique et de leur teneur en carbone - Méthode par chromatographie en phase gazeuse

Petroleum industry and products - Determination of composition of refinery heating gas and calculation of carbon content and calorific value - Gas chromatography method

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.01.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15984:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

INB/NK 108 Textilien / Textiles

SN EN ISO 1833-4:2011

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 4: Mischungen aus bestimmten Protein- und bestimmten anderen Fasern (Hypochlorit-Verfahren) (ISO 1833-4:2006)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 4: Mélanges de certaines fibres protéiniques et de certaines autres fibres (méthode à l'hypochlorite) (ISO 1833-4:2006)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 4: Mixtures of certain protein and certain other fibres (method using hypochlorite) (ISO 1833-4:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1833-4:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 1833-7:2011

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 7: Mischungen aus Polyamid- und bestimmten anderen Fasern (Ameisensäure-Verfahren) (ISO 1833-7:2006)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 7: Mélanges de polyamide et de certaines autres fibres (méthode à l'acide formique) (ISO 1833-7:2006)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 7: Mixtures of polyamide and certain other fibres (method using formic acid) (ISO 1833-7:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1833-7:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 1833-11:2011

Textilien - Quantitative chemische Analysen - Teil 11: Mischungen aus Cellulose- und Polyesterfasern
(Schwefelsäure-Verfahren) (ISO 1833-11:2006)

Textiles - Analyse chimique quantitative - Partie 11: Mélanges de fibres de cellulose et de polyester (méthode à l'acide sulfurique) (ISO 1833-11:2006)

Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 11: Mixtures of cellulose and polyester fibres (method using sulfuric acid) (ISO 1833-11:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 1833-11:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 13402-3:2014

Grössenbezeichnung von Bekleidung - Teil 3: Körpermasse und Sprungwerte

Désignation des tailles de vêtements - Partie 3: Mesures et intervalles

Size designation of clothes - Part 3: Body measurements and intervals

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13402-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

SN EN ISO 15996:2005

Gasflaschen - Restdruckventile - Allgemeine Anforderungen und Typprüfung (ISO 15996:2005)

Bouteilles à gaz - Robinets à pression résiduelle - Exigences générales et essais de type (ISO 15996:2005)

Gas cylinders - Residual pressure valves - General requirements and type testing (ISO 15996:2005)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15996:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 15996/A1:2008

Gasflaschen - Restdruckventile - Allgemeine Anforderungen und Typprüfung (ISO 15996:2005/Amd 1:2007); Änderung A1

Bouteilles à gaz - Robinets à pression résiduelle - Exigences générales et essais de type - (ISO 15996:2005/Amd 1:2007);

Amendement A1

Gas cylinders - Residual pressure valves - General requirements and type testing - (ISO 15996:2005/Amd 1:2007);

Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15996:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 11997-1:2006

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit bei zyklischen Korrosionsbedingungen - Teil 1: Nass (Salzsprühnebel)/trocken/Feuchte (ISO 11997-1:2005)

Peintures et vernis - Détermination de la résistance aux conditions de corrosion cyclique - Partie 1: Brouillard salin/sécheresse/humidité (ISO 11997-1:2005)

Paints and varnishes - Determination of resistance to cyclic corrosion conditions - Part 1: Wet (salt fog)/dry/humidity (ISO 11997-1:2005)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11997-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 15110:2013

Beschichtungsstoffe - Künstliches Bewittern mit saurer Beanspruchung (ISO 15110:2013)

Peintures et vernis - Viellissement artificiel comportant un dépôt acide (ISO 15110:2013)

Paints and varnishes - Artificial weathering including acidic deposition (ISO 15110:2013)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 15110:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 129 Chirurgische Implantate / Implants chirurgicaux

SN EN ISO 10993-4:2017

Biologische Beurteilung von Medizinprodukten - Teil 4: Auswahl von Prüfungen zur Wechselwirkung mit Blut (ISO 10993-4:2017)

Évaluation biologique des dispositifs médicaux - Partie 4: Choix des essais pour les interactions avec le sang (ISO 10993-4:2017)

Biological evaluation of medical devices - Part 4: Selection of tests for interactions with blood (ISO 10993-4:2017)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 10993-4:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN 593+A1:2011

Industriearmaturen - Metallische Klappen

Robinetterie industrielle - Robinets métalliques à papillon

Industrial valves - Metallic butterfly valves

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 593:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

SN 123456:2009

Planung und Einbau von Sauerstoffreduzierungsanlagen
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16750:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 139 Möbel / Meubles

SN EN 16121:2013

Behältnismöbel für den Nicht-Wohnbereich - Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit, Dauerhaltbarkeit und Standsicherheit
Meubles de rangement à usage collectif - Exigences pour la sécurité, la résistance, la durabilité et la stabilité
Non-domestic storage furniture - Requirements for safety, strength, durability and stability
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16121+A1:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 146 Sicherheit von Spielzeug / Sécurité des jouets

SN EN 71-7:2014

Sicherheit von Spielzeug - Fingeralfarben - Teil 7: Anforderungen und Prüfverfahren
Sécurité des jouets - Partie 7: Peintures au doigt - Exigences et méthodes d'essai
Safety of toys - Part 7: Finger paints - Requirements and test methods
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 71-7+A1:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 149 Informationstechnologie / Technologie de l'information

SN EN 419212-1:2015

Anwendungsschnittstelle für Chip-Karten, die zur Erzeugung qualifizierter elektronischer Signaturen verwendet werden -
Teil 1: Allgemeine Dienste
Interface applicative des cartes à puces utilisées comme dispositifs de création de signature numérique sécurisés -
Partie 1: Services de base
Application Interface for smart cards used as Secure Signature Creation Devices - Part 1: Basic services
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 419212-1:2018, SN EN 419212-3:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 419212-2:2015

Anwendungsschnittstelle für Chip-Karten, die zur Erzeugung qualifizierter elektronischer Signaturen verwendet werden -
Teil 2: Zusätzliche Dienste
Interface applicative des cartes à puces utilisées comme dispositifs de création de signature numérique sécurisés -
Partie 2: Services complémentaires
Application Interface for smart cards used as Secure Signature Creation Devices - Part 2: Additional services
Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 419212-1:2018, SN EN 419212-3:2018
Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 150 Leder / Cuir

SN EN ISO 17231:2011

Leder - Physikalische und mechanische Prüfungen - Bestimmung der wasserabweisenden Eigenschaften von Bekleidungsleder (ISO 17231:2006)

Cuir - Essais physiques et mécaniques - Détermination de la résistance au mouillage superficiel des cuirs pour vêtements (ISO 17231:2006)

Leather - Physical and mechanical tests - Determination of water repellency of garment leather (ISO 17231:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17231:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

SN EN ISO 12052:2011

Medizinische Informatik - Digitale Bildverarbeitung und Kommunikation in der Medizin (DICOM) inklusive Workflow und Datenmanagement (ISO 12052:2006)

Informatique de santé - Imagerie numérique et communication dans la médecine (DICOM) incluant le déroulement des opérations et la gestion des données (ISO 12052:2006)

Health informatics - Digital imaging and communication in medicine (DICOM) including workflow and data management (ISO 12052:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 12052:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 171 Sterilisatoren und Sterilisation / Stérilisateurs et Stérilisation

SN EN ISO 11607-1:2009

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 1: Anforderungen an Materialien, Sterilbarrieresysteme und Verpackungssysteme (ISO 11607-1:2006)

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 1: Exigences relatives aux matériaux, aux systèmes de barrière stérile et aux systèmes d'emballage (ISO 11607-1:2006)

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11607-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 11607-1/A1:2014

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 1: Anforderungen an Materialien, Sterilbarrieresysteme und Verpackungssysteme (ISO 11607-1:2009/Amd 1:2014); Änderung A1

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 1: Exigences relatives aux matériaux, aux systèmes de barrière stérile et aux systèmes d'emballage (ISO 11607-1:2009/Amd 1:2014); Amendement A1

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 1: Requirements for materials, sterile barrier systems and packaging systems (ISO 11607-1:2009/Amd 1:2014); Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11607-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN ISO 11607-2:2006

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 2: Validierungsanforderungen an Prozesse der Formgebung, Siegelung und des Zusammenstellens (ISO 11607-2:2006)

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 2: Exigences de validation pour les procédés de formage, scellage et assemblage (ISO 11607-2:2006)

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes (ISO 11607-2:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11607-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 11607-2/A1:2014

Verpackungen für in der Endverpackung zu sterilisierende Medizinprodukte - Teil 2: Validierungsanforderungen an Prozesse der Formgebung, Siegelung und des Zusammenstellens (ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014); Änderung A1

Emballages des dispositifs médicaux stérilisés au stade terminal - Partie 2: Exigences de validation pour les procédés de formage, scellage et assemblage (ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014); Amendement A1

Packaging for terminally sterilized medical devices - Part 2: Validation requirements for forming, sealing and assembly processes (ISO 11607-2:2006/Amd 1:2014); Amendment A1

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11607-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 177 Kunststoffe / Plastiques

SN EN 15534-6:2015

Verbundwerkstoffe aus cellulosehaltigen Materialien und Thermoplasten (üblicherweise Holz-Polymer-Werkstoffe (WPC) oder Naturfaserverbundwerkstoffe (NFC) genannt) - Teil 6: Anforderungen an Zaunprofile und -elemente

Composites à base de matières cellulosiques et de thermoplastiques (communément appelés composites bois-polymères (WPC) ou composites fibres d'origine naturelle (NFC)) - Partie 6: Spécifications relatives aux profilés et éléments pour clôtures

Composites made from cellulose-based materials and thermoplastics (usually called wood-polymer composites (WPC) or natural fibre composites (NFC)) - Part 6: Specifications for fencing profiles and elements

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15534-6+A1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 185 Augenoptik / Optique ophtalmique

SN EN ISO 11978:2014

Augenoptik - Kontaktlinsen und Kontaktlinsenpflegemittel - Herstellerinformationen (ISO 11978:2014)

Optique ophtalmique - Lentilles de contact et produits d'entretien des lentilles de contact - Étiquetage (ISO 11978:2014)

Ophthalmic optics - Contact lenses and contact lens care products - Labelling (ISO 11978:2014)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 11978:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

SN EN 14615:2005

Postalische Dienstleistungen - Digitale Freimachungsvermerke - Inhalte, Sicherheit und Gestaltung

Services postaux - Marques d'affranchissement digitales - Applications, sécurité et design

Postal services - Digital postage marks - Applications, security and design

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14615:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

SN EN ISO 7250-1:2010

Wesentliche Masse des menschlichen Körpers für die technische Gestaltung - Teil 1: Körpermassdefinitionen und -messpunkte (ISO 7250-1:2008)

Définitions des mesures de base du corps humain pour la conception technologique - Partie 1: Définitions des mesures du corps et repères (ISO 7250-1:2008)

Basic human body measurements for technological design - Part 1: Body measurement definitions and landmarks (ISO 7250-1:2008)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 7250-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques avancées

SN EN ISO 18753:2005

Hochleistungskeramik - Bestimmung der absoluten Dichte keramischer Pulver mit einem Pyknometer (ISO 18753:2004)

Céramiques techniques - Détermination de la masse volumique absolue des poudres céramiques à l'aide d'un pycnomètre (ISO 18753:2004)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of absolute density of ceramic powders by pycnometer (ISO 18753:2004)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18753:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB/NK 2193 Klebstoffe / Adhésifs

SN EN 302-2:2013

Klebstoffe für tragende Holzbauteile - Prüfverfahren - Teil 2: Bestimmung der Delaminierungsbeständigkeit
Adhésifs pour structures portantes en bois - Méthodes d'essai - Partie 2: Détermination de la résistance à la délamination

Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 2: Determination of resistance to delamination

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 302-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 302-3:2013

Klebstoffe für tragende Holzbauteile - Prüfverfahren - Teil 3: Bestimmung des Einflusses von Säureschädigung der Holzfasern durch Temperatur- und Feuchtezyklen auf die Querkzugfestigkeit

Adhésifs pour structures portantes en bois - Méthodes d'essai - Partie 3: Détermination de l'influence de l'attaque d'acide des fibres de bois, résultant de traitements cycliques en température et humidité sur la résistance à la traction transversale

Adhesives for load-bearing timber structures - Test methods - Part 3: Determination of the effect of acid damage to wood fibres by temperature and humidity cycling on the transverse tensile strength

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 302-3:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

INB/NK 2305 Explosionsfähige Atmosphären - Explosionsschutz / Atmosphères explosibles - Prévention des explosions et protection contre celles-ci

SN EN 1839:2012

Bestimmung der Explosionsgrenzen von Gasen und Dämpfen

Détermination des limites d'exposivité des gaz et vapeurs

Determination of explosion limits of gases and vapours

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.01.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1839:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2017

SN EN 14756:2007

Bestimmung der Sauerstoffgrenzkonzentration (SGK) für brennbare Gase und Dämpfe

Détermination de la concentration limite en oxygène (CLO) des gaz et des vapeurs inflammable

Determination of the limiting oxygen concentration (LOC) for flammable gases and vapours

Rückzugsdatum / Date de retrait: 11.01.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 1839:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.03.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

SIA/BK 10 Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige / Ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants

PREN 12016**CEN/TC 10**

Elektromagnetische Verträglichkeit - Produktfamilien-Norm für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige - Störfestigkeit
Compatibilité électromagnétique - Norme de la famille de produits ascenseurs, escaliers mécaniques et trottoirs roulants
- Immunité
Electromagnetic compatibility - Product family standard for lifts, escalators and moving walks - Immunity
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

SIA/BK 33 Türen, Tore, Fenster, Abschlüsse, Baubeschläge und Vorhangfassaden / Portes, fenêtres, fermetures, quincaillerie de bâtiment et façades rideaux

PREN 13126-16**CEN/TC 33**

Baubeschläge - Beschläge für Fenster und Fenstertüren - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 16: Beschläge für Hebeschiebe-Fenster und -Fenstertüren
Quincaillerie pour le bâtiment - Ferrures de fenêtres et portes-fenêtres - Exigences et méthodes d'essai - Partie 16 : Ferrures pour fenêtres coulissantes à levage
Building hardware - Hardware for windows and door height windows - Requirements and test methods - Part 16: Hardware for Lift and Slide windows
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2018

PREN 13126-17**CEN/TC 33**

Baubeschläge - Beschläge für Fenster und Fenstertüren - Anforderungen und Prüfverfahren - Teil 17: Beschläge für Kippschiebe-Fenster und -Fenstertüren
Quincaillerie pour le bâtiment - Ferrures de fenêtres et portes-fenêtres - Exigences et méthodes d'essai - Partie 17 : Ferrures pour fenêtres oscillo-coulissantes
Building hardware - Hardware for windows and door height windows - Requirements and test methods - Part 17: Hardware for Tilt and Slide windows
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 09.03.2018

PREN 17213**CEN/TC 33**

Fenster und Türen - Umweltproduktdeklarationen - Produktkategorieregeln für Fenster und Türen
Portes et fenêtres - Déclarations environnementales de produits - Règles de définition des catégories de produits pour les fenêtres et blocs-portes pour piétons
Windows and doors - Environmental Product Declarations - Product category rules for windows and pedestrian doorsets
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 22.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

SIA/BK 164 Wasserversorgung / Alimentation en eau

PREN 17215**CEN/TC 164**

Produkte zur Aufbereitung von Wasser für den menschlichen Gebrauch - Flockungsmittel auf Eisenbasis - Analysenverfahren
Produits chimiques utilisés pour le traitement de l'eau destinée à la consommation humaine - Coagulants à base de fer -
Méthodes d'analyse

Chemicals used for treatment of water intended for human consumption - Iron-based coagulants - Analytical methods

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.03.2018

SIA/KTN SIA-Kommission für Tragwerksnormen / SIA-Commission des normes de structures porteuses

PREN 1337-1**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 1: Allgemeine Regelungen

Structural bearings - Part 1: General

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1337-2**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 2: Gleitteile

Structural bearings - Part 2: Sliding elements

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1337-3**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 3: Elastomerlager

Structural bearings - Part 3: Elastomeric bearings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1337-5**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 5: Topflager

Structural bearings - Part 5: Pot bearings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1337-6**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 6: Kipplager

Structural bearings - Part 6: Rocker bearings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1337-7**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 7: Kalotten- und Zylinderlager mit PTFE

Structural bearings - Part 7: Spherical and cylindrical PTFE bearings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1337-8**CEN/TC 167**

Lager im Bauwesen - Teil 8: Führungslager und Festhaltekonstruktionen

Structural bearings - Part 8: Guide bearings and Restraint bearings

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

SIA/NK 253 Bodenbeläge aus Linoleum, Kunststoff, Gummi, Kork, Textilien und Holz / Revêtements de sol en linoléum, plastique, caoutchouc, liège, textile et

PREN ISO 10581

CEN/TC 134

Elastische Bodenbeläge - Homogene Polyvinylchlorid-Bodenbeläge - Spezifikation (ISO/DIS 10581:2018)

Revêtements de sol résilients - Revêtements de sol homogènes en poly(chlorure de vinyle) - Spécifications (ISO/DIS 10581:2018)

Resilient floor coverings - Homogeneous poly(vinyl chloride) floor covering - Specifications (ISO/DIS 10581:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

SIA/NK 265 Holzbau / Construction en bois

EN 384/PRA1

CEN/TC 124

Bauholz für tragende Zwecke - Bestimmung charakteristischer Werte für mechanische Eigenschaften und Rohdichte

Bois de structure - Détermination des valeurs caractéristiques des propriétés mécaniques et de la masse volumique

Structural timber - Determination of characteristic values of mechanical properties and density

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.03.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN 505269/8:2017

SIA 269/8

Erhaltung von Tragwerken - Erdbeben

Maintenance des structures porteuses - Séismes

Existing structures - Earthquakes

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

Ersetzt / Remplace: SIA 2018 MERKBLATT:2004, SIA 2018 MERKBLATT C-1:2004

SN 509150:2018

SIA 150

Bestimmungen für das Verfahren vor einem Schiedsgericht - Vertragsnorm

Dispositions relatives à la procédure devant un tribunal arbitral

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN 509150:1977

SN 564281:2017

SIA 281

Kunststoff-, Bitumen- und Ton-Dichtungsbahnen

Lés d'étanchéité – Lés d'étanchéité en matière synthétique, bentonitique et bitume

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

Ersetzt / Remplace: SN 564281:2013

SNR 592051:2017

SIA 2051

Building Information Modelling (BIM) - Grundlagen zur Anwendung der BIM-Methode

Building Information Modelling (BIM) – Bases pour l'application de la méthode BIM

Building Information Modelling (BIM) – Basis for the application of the BIM method

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

SNR 592026:2017

SIA 2026

Effizienter Einsatz von Trinkwasser in Gebäuden

Utilisation rationnelle de l'eau potable dans les bâtiments

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

Ersetzt / Remplace: SIA 2026 MERKBLATT:2006



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur-
und Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SIA/NK 279 Wärmedämmende Baustoffe / Matériaux de construction isolants

SN 556279:2018

SIA 279

Wärmedämmende Baustoffe

Matériaux de construction isolants

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN 556279:2011

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN 509150:1977

SIA 150

Richtlinie für das Verfahren vor einem Schiedsgericht

Procédure d'arbitrage

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 509150:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN 556279:2011

SIA 279

Wärmedämmende Baustoffe - Allgemeine Anforderungen und wärmetechnische Bemessungswerte für Wärmedämmstoffe, Mauerwerksprodukte und weitere wärmetechnisch relevante Baustoff

Matériaux de construction isolants - Performances requises et valeurs thermiques utiles d'isolants thermiques, d'éléments de maçonnerie et d'autres matériaux thermiquement importants

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 556279:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN 564281:2013

SIA 281

Dichtungsbahnen - Kunststoff-Dichtungsbahnen, bitumenhaltige Dichtungsbahnen und Ton-Dichtungsbahnen Produkte- und Baustoffprüfungen, Werkstoffbezeichnungen

Lés d'étanchéité - Lés d'étanchéité en matière synthétique, bétonitique et bitume - Essais des produits et des matériaux, dénomination de matériau

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 564281:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

SIA 2026 MERKBLATT:2006

Effizienter Einsatz von Trinkwasser in Gebäuden

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SNR 592026:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

SIA 2018 MERKBLATT:2004

Überprüfung bestehender Gebäude bezüglich Erdbeben

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 505269/8:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

SIA 2018 MERKBLATT C-1:2004

Überprüfung bestehender Gebäude bezüglich Erdbeben

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 505269/8:2017

Gültig ab / Valable dès: 01.12.2017

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem/NK 3 Mechanische Verbindungselemente / Eléments de fixation mécaniques

PREN ISO 3506-1

CEN/TC 185

Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus korrosionsbeständigen nichtrostenden Stählen - Teil 1: Schrauben mit festgelegten Festigkeitsklassen - Regelgewinde und Feingewinde (ISO/DIS 3506-1:2018)

Caractéristiques mécaniques des fixations en acier inoxydable résistant à la corrosion - Partie 1: Vis, goujons et tiges filetées de classes de qualité spécifiées - Filetage à pas gros et filetage à pas fin (ISO/DIS 3506-1:2018)

Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners - Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes - Coarse pitch thread and fine pitch thread (ISO/DIS 3506-1:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.03.2018

PREN ISO 3506-2

CEN/TC 185

Mechanische Eigenschaften von Verbindungselementen aus korrosionsbeständigen nichtrostenden Stählen - Teil 2: Muttern mit festgelegten Festigkeitsklassen - Regelgewinde und Feingewinde (ISO/DIS 3506-2:2017)

Caractéristiques mécaniques des fixations en acier inoxydable résistant à la corrosion - Partie 2: Écrous de classes de qualité spécifiées - Filetage à pas gros et filetage à pas fin (ISO/DIS 3506-2:2017)

Mechanical properties of corrosion-resistant stainless steel fasteners - Part 2: Nuts with specified property classes - Coarse pitch thread and fine pitch thread (ISO/DIS 3506-2:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 14.03.2018

Swissmem/NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

EN 10139/PRA1

ECISS/TC 109

Kaltband ohne Überzug aus weichen Stählen zum Kaltumformen - Technische Lieferbedingungen

Feuillards non revêtus en aciers à bas carbone pour formage à froid - Conditions techniques de livraison

Cold rolled uncoated low carbon steel narrow strip for cold forming - Technical delivery conditions

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 06.04.2018

Swissmem/NK 14b Leichtmetalle / Métaux légers

PREN 14726

CEN/TC 132

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bestimmung der chemischen Zusammensetzung von Aluminium und Aluminiumlegierungen durch optische Funkenemissionsspektralanalyse

Aluminium et alliages d'aluminium - Détermination de la composition chimique de l'aluminium et des alliages d'aluminium par spectrométrie d'émission optique à étincelles

Aluminium and aluminium alloys - Determination of the chemical composition of aluminium and aluminium alloys by spark optical emission spectrometry

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Swissmem/NK 24 Textilmaschinen / Machines textiles

PREN ISO 9902-6

CEN/TC 214

Matériel pour l'industrie textile - Code d'essai acoustique - Partie 6: Machines de production des étoffes (ISO/DIS 9902-6:2018)

Textile machinery - Noise test code - Part 6: Fabric manufacturing machinery (ISO/DIS 9902-6:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.03.2018

Swissmem/NK 30/EG 269 Shell and water-tube boilers

PREN 12953-5

CEN/TC 269

Großwasserraumkessel - Teil 5: Prüfung während der Herstellung, Dokumentation und Kennzeichnung für drucktragende Kesselteile

Chaudières à tubes de fumée - Partie 5 : Contrôles en cours de construction, documentation et marquage des parties sous pression de la chaudière

Shell boilers - Part 5: Inspection during construction, documentation and marking of pressure parts of the boiler

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

Swissmem/NK 49/EG 114 Safety of machinery

PREN ISO 20607

CEN/TC 114

Sicherheit von Maschinen - Betriebsanleitung - Allgemeine Gestaltungsgrundsätze (ISO/DIS 20607:2018)

Sécurité des machines - Notice d'instructions - Principes rédactionnels généraux (ISO/DIS 20607:2018)

Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles (ISO/DIS 20607:2018)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem/NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 9455-11:2018

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 11: Löslichkeit von Flussmittelrückständen (ISO 9455-11:2017)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 11: Solubilité des résidus de flux (ISO 9455-11:2017)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 11: Solubility of flux residues (ISO 9455-11:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 29455-11:1996

SN EN ISO 9455-13:2018

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 13: Bestimmung von Flussmittelspritzern (ISO 9455-13:2017)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 13: Détermination des projections de flux (ISO 9455-13:2017)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 13: Determination of flux spattering (ISO 9455-13:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9455-13:1999

SN EN ISO 9455-14:2018

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren; Teil 14: Bestimmung des Haftvermögens von Flußmittelrückständen (ISO 9455-14:2017)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 14: Détermination du pouvoir collant des résidus de flux (ISO 9455-14:2017)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 14: Assessment of tackiness of flux residues (ISO 9455-14:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 29455-14:1996

SN EN ISO 9455-15:2018

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 15: Kupferkorrosionsprüfung (ISO 9455-15:2017)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 15: Essai de corrosion du cuivre (ISO 9455-15:2017)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 15: Copper corrosion test (ISO 9455-15:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9455-15:1999

SN EN ISO 9606-1:2018

Prüfung von Schweißern - Schmelzschweissen - Teil 1: Stähle (ISO 9606-1:2012, einschliesslich Cor 1:2012 und Cor 2:2013)
Épreuve de qualification des soudeurs - Soudage par fusion - Partie 1 : Aciers (ISO 9606-1:2012, y compris Cor 1:2012 et Cor 2:2013)

Qualification testing of welders - Fusion welding - Part 1: Steels (ISO 9606-1:2012 including Cor 1:2012 and Cor 2:2013)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 9606-1:2013, SN EN ISO 9606-1:2013

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

SN EN ISO 18278-3:2018

Widerstandsschweissen - Schweisseignung - Teil 3: Verfahren zum Bewerten der Eignung für das Widerstandspunktschweisskleben (ISO 18278-3:2017)

Soudage par résistance - Soudabilité - Partie 3: Méthodes d'évaluation de l'aptitude au soudocollage par points (ISO 18278-3:2017)

Resistance welding - Weldability - Part 3: Evaluation procedures for weldability in spot weld bonding (ISO 18278-3:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 19285:2018

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweissverbindungen - Ultraschallprüfungen mit Phased-Arrays (PAUT) - Zulässigkeitsgrenzen (ISO 19285:2017)

Essais non destructifs des assemblages soudés - Technique ultrasons multi-éléments (PAUT) - Niveaux d'acceptation (ISO 19285:2017)

Non-destructive testing of welds - Phased array ultrasonic testing (PAUT) - Acceptance levels (ISO 19285:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 23279:2018

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweissverbindungen - Ultraschallprüfung - Charakterisierung von Inhomogenitäten in Schweissnähten (ISO 23279:2017)

Essais non destructifs des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons - Caractérisation des discontinuités dans les assemblages soudés (ISO 23279:2017)

Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Characterization of discontinuities in welds (ISO 23279:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 23279:2010

Swissmem/NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN 15695-2:2018

Landwirtschaftliche Traktoren und selbstfahrende Pflanzenschutzgeräte - Schutz der Bedienungsperson (Fahrer) vor gefährlichen Substanzen - Teil 2: Filter, Anforderungen und Prüfverfahren

Tracteurs agricoles et pulvérisateurs automoteurs - Protection de l'opérateur (conducteur) contre les substances dangereuses - Partie 2 : Filtres, exigences et méthodes d'essai

Agricultural tractors and self-propelled sprayers - Protection of the operator (driver) against hazardous substances - Part 2: Filters, requirements and test procedures

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 15695-2:2010, SN EN 15695-2/AC:2012

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Swissmem/NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN ISO 6149-4:2018

Leitungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung - Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit metrischem Gewinde nach ISO 261 und O-Ring-Abdichtung - Teil 4: Masse, Konstruktion, Prüfverfahren und Anforderungen an Verschlusschrauben mit Aussen- oder Innen-Sechskant (ISO 6149-4:2017)

Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales - Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique - Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des bouchons d'orifice à six pans externes et à six pans internes (ISO 6149-4:2017)

Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 6149-4:2015

SN EN 13445-3/A3:2018

Unbefeuerte Druckbehälter - Teil 3: Konstruktion; Änderung A3

Réceptacles sous pression non soumis à la flamme - Partie 3 : Conception; Amendement A3

Unfired pressure vessels - Part 3: Design; Amendment A3

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN ISO 19085-1:2018

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 1: Gemeinsame Anforderungen (ISO 19085-1:2017)

Machines à bois - Sécurité - Partie 1: Exigences communes (ISO 19085-1:2017)

Woodworking machines - Safety - Part 1: Common requirements (ISO 19085-1:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 19085-2:2018

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 2: Horizontale Plattenkreissägemaschinen mit Druckbalken (ISO 19085-2:2017)

Machines à bois - Sécurité - Partie 2: Scies circulaires à panneaux horizontales à presseur (ISO 19085-2:2017)

Woodworking machines - Safety - Part 2: Horizontal beam panel circular sawing machines (ISO 19085-2:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 1870-13+A2:2012

SN EN ISO 19085-5:2018

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 5: Formatkreissägemaschinen (ISO 19085-5:2017)

Machines à bois - Sécurité - Partie 5: Scies au format (ISO 19085-5:2017)

Woodworking machines - Safety - Part 5: Dimension saws (ISO 19085-5:2017)

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Ersetzt / Remplace: SN EN 1870-18:2013

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN EN ISO 6149-4:2015

Leitungsanschlüsse für Fluidtechnik und allgemeine Anwendung - Einschraublöcher und Einschraubzapfen mit metrischem Gewinde nach ISO 261 und O-Ring-Abdichtung - Teil 4: Masse, Konstruktion, Prüfverfahren und Anforderungen an Verschlusschrauben mit Aussen- oder Innen-Sechskant (ISO 6149-4:2006)

Raccordements pour transmissions hydrauliques et applications générales - Orifices et éléments mâles à filetage métrique ISO 261 et joint torique - Partie 4: Dimensions, conception, méthodes d'essai et exigences des bouchons d'orifice à six pans externes et à six pans internes (ISO 6149-4:2006)

Connections for fluid power and general use - Ports and stud ends with ISO 261 metric threads and O-ring sealing - Part 4: Dimensions, design, test methods and requirements for external hex and internal hex port plugs (ISO 6149-4:2006)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 6149-4:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Swissmem/NK 20 Schweissen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 9455-13:1999

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 13: Bestimmung von Flussmittelspritzern (ISO 9455-13:1996)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 13: Détermination de projections de flux (ISO 9455-13:1996)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 13: Determination of flux spattering (ISO 9455-13:1996)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9455-13:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 9606-1:2013

Prüfung von Schweißern - Schmelzschweissen - Teil 1: Stähle (ISO 9606-1:2012 + Cor 1:2012)

Épreuve de qualification des soudeurs - Soudage par fusion - Partie 1: Aciers (ISO 9606-1:2012, Cor 1:2012 et Cor 2:2013 inclus)

Qualification testing of welders - Fusion welding - Part 1: Steels (ISO 9606-1:2012 including Cor 1:2012)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9606-1:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN ISO 23279:2010

Zerstörungsfreie Prüfung von Schweissverbindungen - Ultraschallprüfung - Charakterisierung von Anzeigen in Schweissnähten (ISO 23279:2010)

Contrôle non destructif des assemblages soudés - Contrôle par ultrasons - Caractérisation des indications dans les assemblages soudés (ISO 23279:2010)

Non-destructive testing of welds - Ultrasonic testing - Characterization of indications in welds (ISO 23279:2010)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 23279:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 29455-11:1996

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 11: Löslichkeit von Flussmittelrückständen (ISO 9455-11:1991)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 11: Solubilité des résidus de flux (ISO 9455-11:1991)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 11: Solubility of flux residues (ISO 9455-11:1991)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9455-11:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 29455-14:1996

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 14: Bestimmung des Haftvermögens von Flussmittelnrückständen (ISO 9455-14:1991)

Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 14: Détermination du pouvoir collant des résidus de flux (ISO 9455-14:1991)

Soft soldering fluxes - Test methods - Part 14: Assessment of tackiness of flux residues (ISO 9455-14:1991)

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 9455-14:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Swissmem/NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN 15695-2:2010

Landwirtschaftliche Traktoren und selbstfahrende Arbeitsmaschinen - Schutz vor gefährlichen Stoffen - Teil 2: Luftreinigungseinrichtungen

Tracteurs agricoles et pulvérisateurs automoteurs - Protection de l'opérateur (conducteur) contre les substances dangereuses - Partie 2: Filtres, exigences et méthodes d'essai

Agricultural tractors and self-propelled sprayers - Protection of the operator (driver) against hazardous substances - Part 2: Filters, requirements and test procedures

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15695-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 15695-2/AC:2012

Landwirtschaftliche Traktoren und selbstfahrende Pflanzenschutzgeräte - Schutz der Bedienungsperson (Fahrer) vor gefährlichen Substanzen - Teil 2: Filter, Anforderungen und Prüfverfahren; Corrigendum AC

Tracteurs agricoles et pulvérisateurs automoteurs - Protection de l'opérateur (conducteur) contre les substances dangereuses - Partie 2: Filtres, exigences et méthodes d'essai; Corrigendum AC

Agricultural tractors and self-propelled sprayers - Protection of the operator (driver) against hazardous substances - Part 2: Filters, requirements and test procedures; Corrigendum AC

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15695-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

Swissmem/NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

SN EN 1870-13+A2:2012

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 13: Horizontale Plattenkreissägemaschinen mit Druckbalken

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scie circulaire - Partie 13: Scies à panneaux horizontales à presseur

Safety of woodworking machines - Circular sawing machines - Part 13: Horizontal beam panel sawing machines

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19085-2:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

SN EN 1870-18:2013

Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen - Kreissägemaschinen - Teil 18: Formatkreissägemaschinen

Sécurité des machines pour le travail du bois - Machines à scies circulaires - Partie 18: Scies au format

Safety of woodworking machines - Circular sawing machines - Part 18: Dimension saws

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19085-5:2018

Gültig ab / Valable dès: 01.01.2018

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

Die ausgeschriebenen Entwürfe können bei der zuständigen Fachbereichs-Geschäftsstelle bezogen werden.
Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Fachbereichs-Geschäftsstelle zu richten.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus au secrétariat central du Secteur compétent.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central du Secteur compétent jusqu'à la date mentionnée.

VSS/FK 3 Baustoffe / Matériaux de construction

PREN 1097-2

CEN/TC 154

Prüfverfahren für mechanische und physikalische Eigenschaften von Gesteinskörnungen - Teil 2: Verfahren zur Bestimmung des Widerstandes gegen Zertrümmerung

Essais pour déterminer les caractéristiques mécaniques et physiques de granulats - Partie 2 : Méthodes pour la détermination de la résistance à la fragmentation

Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 2: Methods for the determination of resistance to fragmentation

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 1097-8

CEN/TC 154

Prüfverfahren für mechanische und physikalische Eigenschaften von Gesteinskörnungen - Teil 8: Bestimmung des Polierwertes

Essais pour déterminer les caractéristiques mécaniques et physiques des granulats - Partie 8: Détermination du coefficient de polissage accéléré

Tests for mechanical and physical properties of aggregates - Part 8: Determination of the polished stone value

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 30.03.2018

PREN 12697-53

CEN/TC 227

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 53: Beurteilung der Kohäsionszunahme durch Messung der Konsistenz

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 53: Montée en cohésion par la méthode du maniabilimètre

Bituminous mixtures - Test methods - Part 53: Cohesion increase by spreadability-meter method

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN 12697-54

CEN/TC 227

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 54: Reifung von Probekörpern aus emulsionsgebundenem Mischgut

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 54: Mûrissement d'éprouvettes d'essai pour enrobés à l'émulsion de bitume

Bituminous mixtures - Test methods - Part 54: Curing of specimen for test of mixtures with bitumen emulsion

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN 12697-55

CEN/TC 227

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 55: Organoleptische Ansprache der Verträglichkeit der Ausgangsstoffe für emulsionsgebundenes Mischgut

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 55: Evaluation organoleptique de la compatibilité des constituents d'un mélange à l'émulsion de bitume

Bituminous mixtures - Test methods - Part 55: Organoleptic assessment of compatibility of constituent materials of a mixture with bitumen emulsion

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018

PREN 12697-56

CEN/TC 227

Asphalt - Prüfverfahren - Teil 56: Probekörperherstellung durch Statische Verdichtung

Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 56: Confection d'éprouvettes par compacteur statique

Bituminous mixtures - Test methods - Part 56: Specimen preparation by static compaction

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ENTWÜRFE ZUR ÖFFENTLICHEN KOMMENTIERUNG PROJETS SOUMIS À L'ENQUÊTE PUBLIQUE

PREN 13108-31

CEN/TC 227

Asphaltemischgut - Mischgutanforderungen - Teil 31: Emulsionsgebundene Asphaltbetone

Mélanges bitumineux - Spécifications sur le matériau - Partie 31: Enrobés bitumineux à l'émulsion de bitume

Bituminous mixtures - Material specifications - Part 31: Asphalt Concrete with Bituminous Emulsion

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 23.03.2018



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

Die nachstehend aufgeführten Normen und normativen Regeln erhalten mit dem aufgeführten Datum ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes et les règles normatives ci-dessous obtiennent avec la date indiquée, leur validité dans le recueil des Normes suisses.

VSS/FK 2/NFK 6 Grünräume, Fauna und Umweltbegleitung / Zones vertes, faune, suivi environnemental

SN 640581:2017

Erdbau, Boden Bodenschutz und Bauen

Terrassement, sol - Protection des sols et construction

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

Ersetzt / Remplace: SN 640581A:1998, SN 640582:1999, SN 640583:1999

VSS/FK 2/NFK 7 Entwässerung, Gewässerschutz / Evacuation des eaux, protection des eaux

SN 640361:2017

Strassenentwässerung - Behandlungsanlagen

Evacuation des eaux de chaussée - Installations de traitement

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

VSS/FK 2/NFK 8 Lärmschutz / Protection contre le bruit

SN 640570:2017

Lärmschutz an Strassen und Bahnen - Projektierung von Lärmhindernissen

Protection contre le bruit aux abords des routes et des voies de chemin de fer - Conception des obstacles à la propagation du bruit (obstacles anti bruit)

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

Ersetzt / Remplace: SN 671250B:2005

VSS/FK 3/NFK 1 Gesteinskörnungen / Granulats

SN 640450:2017

Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Brücken mit Fahrbahnplatten aus Beton - Systemaufbauten, Anforderungen und Ausführung

Systèmes d'étanchéité et couches bitumineuses sur ponts avec tabliers en béton - Systèmes, exigences et exécution

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

Ersetzt / Remplace: SN 640450A:2008



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) UND NORMATIVE REGELN (SNR) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN) ET RÈGLES NORMATIVES (SNR)

VSS/FK 3/NFK 5 Messmethoden und Messtechnik Fahrbahneigenschaften / Méthodes et techniques de mesure des caractéristiques des chaussées

SN 640510:2017

Eigenschaften der Fahrbahnoberfläche - Grundnorm
Caractéristiques de surface des chaussées - Norme de base
Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017
Ersetzt / Remplace: SN 640510A:2011

SN 640512:2017

Oberflächeneigenschaften - Griffigkeitsmessungen
Caractéristiques de surface - Mesures d'adhérence
Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017
Ersetzt / Remplace: SN 640512:2014

SN 640517:2017

Eigenschaften der Fahrbahnoberflächen - Längsebenheit
Caractéristiques de surface des chaussées - Planéité longitudinale
Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017
Ersetzt / Remplace: SNR 640516:2014, SN 640520A:1977

SN 640518:2017

Eigenschaften der Fahrbahnoberflächen - Querebenheit
Caractéristiques de surface des chaussées - Planéité transversale
Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017
Ersetzt / Remplace: SNR 640516:2014, SN 640520A:1977

VSS/FK 3/NFK 8 Ungebundene und gebundene Gemische / Couches non liées et liées

SN 640490:2017

Gebundene Gemische und stabilisierte Böden - Grundnorm
Mélanges traités et sols stabilisés - Norme de base
Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017
Ersetzt / Remplace: SN 640490:2008

VSS/FK 4/NFK 4 Erhaltungsmanagement Teilsysteme FB, KB, BSA / Gestion de l'entretien des systèmes partiels (chaussée, ouvrages d'art, EES)

SN 640525:2017

Eigenschaften der Fahrbahnoberfläche - Anforderungen
Caractéristiques de surface des chaussées - Exigences
Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017
Ersetzt / Remplace: SN 640511B:1984, SN 640521C:2003

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen sind nicht mehr aktuell.

Les normes ci-dessous ne sont plus à jour.

SN 640450A:2008

Abdichtungssysteme und bitumenhaltige Schichten auf Betonbrücken - Systemaufbauten, Anforderungen, Ausführung

Systèmes d'étanchéité et couches bitumineuses sur ponts en béton - Systèmes, exigences, exécution

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640450:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640490:2008

Gebundene Gemische und Bodenstabilisierungen

Mélanges granulaires traitées au ciment et sols stabilisés

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640490:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640510A:2011

Eigenschaften der Fahrbahnoberfläche - Grundnorm

Caractéristiques de surface des chaussées - Norme de base

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640510:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640511B:1984

Griffigkeit; Bewertung

Qualité antidérapante; Appréciation

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640525:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640512:2014

Oberflächeneigenschaften - Griffigkeitsmessungen

Caractéristiques de surface - Mesures d'adhérence

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640512:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SNR 640516:2014

Eigenschaften der Fahrbahnoberflächen - Ebenheit

Caractéristiques de surface des chaussées - Planéité

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640517:2017, SN 640518:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640520A:1977

Ebenheit; Prüfung der Geometrie

Planéité; Contrôle de la géométrie

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640517:2017, SN 640518:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN 640521C:2003

Ebenheit - Qualitätsanforderungen

Planéité - Exigences de qualité

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640525:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640581A:1998

Erdbau, Boden - Grundlagen

Terrassement, sol - Bases

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640581:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640582:1999

Erdbau, Boden - Erfassung des Ausgangszustandes, Triage des Bodenaushubes

Terrassement, sol - Inventaire de l'état initial, tri des matériaux terreux manipulés

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640581:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 640583:1999

Erdbau, Boden - Eingriff in den Boden, Zwischenlagerung, Schutzmassnahmen, Wiederherstellung und Abnahme

Terrassement, sol - Emprises et terrassements, entreposage, mesures de protection, remise en place et restitution

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640581:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

SN 671250B:2005

Lärmschutzwände bei Eisenbahnen - Projektierung und Ausführung

Ecrans antibruit pour chemins de fer - Elaboration d'un projet et exécution

Rückzugsdatum / Date de retrait: 01.02.2018

Ersatz durch / Remplacé par: SN 640570:2017

Gültig ab / Valable dès: 31.12.2017

NICHTS VERPASSEN: DIE INDIVIDUELLEN UPDATE-ABONNEMENTE

NORMEN OPTIMAL VERWALTEN UND AKTUELL HALTEN



VORTEILE EINES UPDATE-ABONNEMENTS

Mit einem Update-Abonnement ist Ihr Bestand an Normen und ICS-Sachgruppen jederzeit auf dem aktuellsten Stand. Sie können Ihre Auswahl und Ihr Abonnement jederzeit anpassen, erweitern oder eingrenzen.

- Von Zertifizierungsstellen als Kontrollinstrument anerkannt und weiterempfohlen
- Zuverlässige Informationen über neue und zurückgezogene Normen inklusive Ersatzhinweise
- Übersicht dank integriertem Normviewer mit Suchfunktion (bei CD-Abonnements)
- Schnelle Online-Abonnement-Ansicht und -Verwaltung
- Individuelle Lieferart wählbar
- Garantiert weniger Arbeitsaufwand

Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

SNV-UPDATE-ABONNEMENTE – INDIVIDUELL, EXAKT UND AKTUELL

Mit einem SNV-Update-Abonnement halten Sie Ihren Normenbestand immer auf dem aktuellsten Stand – ein wichtiger Service, gerade wenn es um Qualitätsmanagement und Zertifizierung geht. Das SNV-Update-Abonnement verringert Ihren Arbeitsaufwand und liefert Ihnen exakt die Normen, die Sie brauchen.

ABONNEMENTS-VERWALTUNG ONLINE

Registrierte mysnv.ch-Kunden können ihr Abonnement ganz einfach online ansehen und verwalten.

WÜNSCHEN SIE WEITERE INFORMATIONEN?

Wir beraten Sie persönlich zu Fragen rund um Normenüberwachung und den Abonnements-Service. **Setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Tel.: +41 52 224 54 54 oder E-Mail: solutions@snn.ch**

NE LAISSEZ PAS PASSER L'OCCASION : LES ABONNEMENTS INDIVIDUELS DE MISE À JOUR

GESTION ET MISE À JOUR OPTIMALES DES NORMES



LES AVANTAGES D'UN ABONNEMENT DE MISE À JOUR

Avec un abonnement de mise à jour, votre recueil de normes et de groupes ICS reste en permanence d'actualité. Vous pouvez adapter, élargir ou limiter à tout moment votre sélection et votre abonnement.

- Reconnu et recommandé comme instrument de contrôle par les organismes de certification
- Informations fiables sur les nouvelles normes ainsi que les normes abrogées et indications de remplacement
- Vue d'ensemble grâce au Normviewer intégré et à sa fonction de recherche (pour les abonnements sur CD)
- Visualisation et gestion rapides de l'abonnement en ligne
- Livraison individuelle
- Allègement garanti de la charge de travail

Nos abonnements de mise à jour : Reconnu et recommandé comme instrument de contrôle par les organismes de certification.

ABONNEMENTS DE MISE À JOUR SNV – INDIVIDUELS, EXACTS ET ACTUELS

Un abonnement de mise à jour SNV vous permet d'assurer en permanence l'actualité de votre recueil de normes – un service important, précisément lorsqu'il s'agit de gestion de la qualité et de certification. L'abonnement de mise à jour SNV réduit votre charge de travail et vous fournit exactement les normes dont vous avez besoin.

GESTION D'ABONNEMENT EN LIGNE

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent visualiser et gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

SOUHAITEZ-VOUS D'AUTRES INFORMATIONS?

Nous nous tenons à votre disposition pour vous conseiller personnellement sur les questions relatives au contrôle des normes. **N'hésitez pas à nous contacter ! Tél.: +41 52 224 54 54 ou e-mail: solutions@snv.ch**

ABKÜRZUNGEN / ABREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
CWA	CEN Workshop Agreement	Accord d'atelier CEN
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FDIS	Final Draft International Standard	Projet final de Norme internationale
FB	Fachbereich	Secteur particulier
FprEN	Final Preliminary European Standard	Projet final de Norme européenne
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
UAP	Unique Acceptance Procedure	Procédure d'acceptation unique
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV